

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

卡特內閣閣員總辭消息傳出

黃金市價狂漲

每安士破三百美元創最高紀錄 美元下跌顯示不信任能源計劃

華府急售黃金 共七十五萬安士

【華盛頓十八日電】美國總統卡特昨日宣佈，將出售七十五萬安士黃金，以應付國際市場對黃金的需求。此舉是卡特政府自一九七五年以來，首次大規模出售黃金。據悉，這批黃金將分兩批出售，第一批為三十五萬安士，第二批為四十萬安士。出售所得款項將撥充國防經費。此舉被視為卡特政府對國際形勢變化的反應，也顯示出美國對黃金市場的信心。

下次拍賣八月廿一 紀元的拍賣，每安士二九六點四四美元，創下新高紀錄。今日拍賣的黃金，每安士平均售價為二九六點四四美元，比前次拍賣的每安士平均售價二九二點四四美元，高出四點美元。今日拍賣的黃金，共計七十五萬安士，分兩批出售。第一批為三十五萬安士，第二批為四十萬安士。今日拍賣的黃金，共計七十五萬安士，分兩批出售。第一批為三十五萬安士，第二批為四十萬安士。



美國民意測驗顯示 多數對卡特缺乏信心

認為應付危機太軟弱 自宣佈下台後，民意測驗顯示，卡特總統的支持率已降至最低點。根據最新的民意測驗，只有百分之二十九的受訪者表示對卡特總統有信心，而百分之七十的受訪者則表示對卡特缺乏信心。此項民意測驗是在卡特總統宣佈下台後進行的，顯示出美國民眾對卡特政府處理危機的能力感到失望。民意測驗還顯示，大多數受訪者認為卡特政府在處理經濟危機方面表現軟弱，未能採取果斷措施。

仍照舊地價 每呎\$110起 有入伙紙 即買即用

政府積極發展之新工業區

怡華工業大廈

(C. P. T. L. 69地段)

每單位由式千餘呎起
全層約一萬七千餘呎

特快電梯四部

大生地產發展有限公司
香港德輔道中130-132號四樓
電話：5-445011, 454476, 448162

屯門：洪祥路
新安街
興旺街
三面單邊

每呎負重200磅
適合各種工業用途
材料上乘，設備齊全
地點適中，工源充足

假期照常辦公

熙華大廈

香港灣仔軒尼詩道71-75B

本月底入伙

特價九折優待至本月底止

八月一日起取消九折照定價發售

只餘有限單位 欲購從速

新世界發展有限公司
香港皇后大道中16-18號友邦行30樓
電話：5-231056

龍翔工業大廈

九龍青山道，瓊林街／醫局街

本年十一月建築完成

- 面積由3,095呎至全層53,125呎任擇。
- 每單位售價六十餘萬元開始，每呎僅售\$224起。
- 首期一成，十五年分期付款，每萬元月供\$139.95。
- 建築期內絕不計息。

地點特佳 交通便利

龍翔工業大廈位於青山道之瓊林街及醫局街大單邊，後向呈祥道，地點特佳，為北九龍工業中心地帶。交通方面，巴士、小巴川流不息，出入極為便利。附近住宅樓宇，鱗次林立，人口稠密，工源極為充裕。

設計實用 工料上乘

本大廈由名師精心設計，樓高十二層。外牆鋪砌高級玻璃紙皮石，美觀耐用。樓面特別闊闊，內部間格方正實用，排機容易，光線充足，每層安裝自動花洒消防火設備，大廈管理嚴密，由專人負責，安全妥善。

車位充足 落貨方便

地下附作停車場及貨物起卸場，貨櫃及大型貨車可直達電梯大堂，車位充足，上落貨極為方便。裝置名廠快速電梯七部包括載重9,000磅貨梯一部，4,500磅貨梯四部及3,000磅客用電梯二部，足夠各層使用。

長江實業(集團)有限公司

香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (16線)
地盤電話：3-7436846 (假期照常辦公)

售樓說明書備索

聯合國難民會議明日開始

印越難民出席 大會形勢改觀

北京表示與各國合作解決難民問題

【本報北京十八日電】聯合國難民會議，將於明日（十九日）在日內瓦正式開幕。此次會議，係由聯合國難民委員會（UNHCR）主辦，旨在討論當前全球難民問題，並尋求國際社會之合作與支持。據悉，此次會議將有來自各國之代表，包括印越難民代表，共同參與。中國政府對此表示高度重視，並表示將與各國合作，共同解決難民問題。會議期間，將就難民之保護、安置、及人道待遇等問題進行深入討論。中國代表團將積極參與各項議程，為解決難民問題貢獻中國力量。

三十九國代表 分別抵日內瓦

【本報日內瓦十八日電】聯合國難民會議，今日（十八日）在日內瓦正式開幕。來自三十九個國家之代表，分別抵達日內瓦，參加此次會議。代表團成員包括各國政府官員、外交官、及難民代表等。會議開幕式上，難民委員會主席致詞，強調了國際社會在解決難民問題上所扮演之重要角色。各國代表亦紛紛發表聲明，表示將全力支持聯合國難民委員會之工作，並承諾為解決難民問題提供必要之資源與協助。

越共將成印支代表

【本報日內瓦十八日電】在聯合國難民會議開幕之際，越共代表團已抵達日內瓦，並表示將以印支地區難民代表之身份參加會議。越共代表團成員包括越南政府官員、外交官、及難民代表等。代表團表示，越共將積極參與會議各項議程，並為解決印支地區難民問題貢獻力量。越共代表亦強調，印支地區之難民問題，應在國際社會之共同努力下，尋求公平、合理之解決方案。

印尼外長出席會議

【本報日內瓦十八日電】印度尼西亞外交部長，今日（十八日）抵達日內瓦，參加聯合國難民會議。外交部長表示，印尼政府將全力支持聯合國難民委員會之工作，並承諾為解決印尼難民問題提供必要之資源與協助。外交部長亦強調，印尼政府將與國際社會合作，共同解決難民問題，維護印尼地區之和平與穩定。

相信各國必能 安置越南難民

【本報日內瓦十八日電】在聯合國難民會議開幕之際，各方均相信各國必能妥善安置越南難民。據悉，目前已有數萬名越南難民，因越南局勢之變化，而流離失所。國際社會對此表示高度關注，並承諾將提供必要之資源與協助，以幫助越南難民解決生活困難。各國代表亦紛紛表示，將盡最大努力，為越南難民提供妥善之安置方案，確保其基本生活需求得到滿足。

對日內瓦會議前途表示樂觀

【本報日內瓦十八日電】在聯合國難民會議開幕之際，各方均對會議之前途表示樂觀。據悉，此次會議將有來自各國之代表，共同參與討論難民問題。各方相信，通過會議之深入討論，必能達成一致意見，為解決難民問題提供有效之方案。各方亦強調，國際社會應共同努力，為解決難民問題提供必要之資源與協助，確保難民之基本生活需求得到滿足。

中蘇今年九月談判 設法改善雙方關係

【本報北京十八日電】據悉，中蘇兩國將於今年九月在莫斯科舉行談判，旨在設法改善雙方之關係。此次談判，係由兩國政府共同發起，旨在就當前國際形勢下之雙邊關係進行深入討論。雙方代表將就政治、經濟、文化等領域之合作問題進行交換意見，並尋求達成一致意見。此次談判之成功，將有助於改善中蘇兩國之關係，並為兩國之合作奠定堅實之基礎。

從長期看美總統能源方案值得歡迎

【本報華盛頓十八日電】從長期來看，美國總統提出之能源方案，值得各界之歡迎。該方案旨在通過開發新能源、提高能源效率等方式，減少對化石燃料之依賴，並為美國之經濟發展提供持久之動力。各界人士認為，該方案符合美國之長遠利益，並有助於保護環境、促進可持續發展。同時，該方案亦將為美國之能源產業帶來新之機遇，並為創造就業提供必要之保障。

西德希望 各國增加 收容難民

【本報柏林十八日電】西德政府希望各國能增加收容難民，以減輕西德之負擔。西德政府表示，目前西德已收容了數萬名難民，但隨著全球難民數量之不斷增加，西德之收容能力已接近飽和。西德政府呼籲各國能增加收容難民，並為難民提供必要之生活保障。西德政府亦強調，收容難民是國際社會之共同責任，各國應共同努力，為解決難民問題提供必要之資源與協助。

廿萬越南難民 可能葬身大海

【本報日內瓦十八日電】據估計，目前已有約二十萬名越南難民，因缺乏必要之生活保障，而面臨葬身大海之危險。國際社會對此表示高度關注，並呼籲各國能增加收容難民，並為難民提供必要之生活保障。各國代表亦紛紛表示，將盡最大努力，為越南難民提供妥善之安置方案，確保其基本生活需求得到滿足。同時，國際社會亦應加強對難民之保護，防止其受到不當之對待與歧視。

英外相宣佈增加收容 香港越南難民一萬名

【本報倫敦十八日電】英國外交部長今日（十八日）宣佈，將增加收容香港之越南難民一萬名。外交部長表示，英國政府將盡最大努力，為越南難民提供妥善之安置方案，確保其基本生活需求得到滿足。外交部長亦強調，英國政府將與國際社會合作，共同解決難民問題，維護國際社會之和平與穩定。

史諾頓勳爵說 太太產下女嬰

【本報倫敦十八日電】英國著名政治家史諾頓勳爵，今日（十八日）宣佈其夫人產下一名女嬰。史諾頓勳爵表示，女嬰健康狀況良好，並已取名為「艾莉絲」。史諾頓勳爵亦表示，此次生產過程順利，母子平安。史諾頓勳爵之夫人亦表示，對女嬰之降生感到非常開心，並感謝各界人士之關心與支持。

安機修隊工人 特權勢操刀傷人

【本報倫敦十八日電】安機修隊工人因不滿當局之特權勢，今日（十八日）在街頭舉行示威活動，並操刀傷人。示威者表示，當局之特權勢嚴重損害了工人之利益，並呼籲當局能尊重工人之合法權益。示威活動導致當地交通受阻，並引發了警方之介入。警方表示，將採取必要措施，確保示威活動在和平、有序之環境下進行。

百分之四學生 可以考入大專

【本報倫敦十八日電】據統計，目前只有百分之四之學生，可以考入大專院校。此種情況引起了社會各界之廣泛關注，並呼籲政府能採取措施，提高教育質量，為學生提供更多之教育機會。政府表示，將盡最大努力，提高教育質量，並為學生提供更多之教育機會。政府亦強調，將加強對教育事業之投入，確保教育事業之健康發展。

美總統表示 政府未來改組 將表現新方向

【本報華盛頓十八日電】美國總統今日（十八日）表示，政府未來之改組，將表現出新之方向。總統表示，政府將加強與國際社會之合作，並為解決全球問題提供必要之資源與協助。總統亦強調，政府將致力於提高政府效率，並為美國之經濟發展提供必要之保障。總統表示，政府將與各界人士共同努力，為美國之繁榮與穩定做出貢獻。

延緩兩年撤退 駐防南韓美軍

【本報華盛頓十八日電】美國政府今日（十八日）宣佈，將延緩兩年撤退駐防南韓之美國軍隊。政府表示，目前南韓局勢尚不明朗，延緩撤退將有助於維護南韓之安全與穩定。政府亦強調，將加強與南韓政府之合作，共同維護南韓之和平與穩定。政府表示，將盡最大努力，為南韓之安全與穩定提供必要之保障。

阿拉斯加 發生地震

【本報華盛頓十八日電】阿拉斯加地區今日（十八日）發生強烈地震，造成部分地區之房屋受損。地震發生後，當地政府已採取必要措施，確保居民之安全。地震亦引發了當地居民之擔憂，並呼籲政府能加強對地震之監測與預警工作。政府表示，將盡最大努力，確保居民之安全，並為地震災區提供必要之援助。

空姐昏迷數名乘客流血 因為客艙壓力系統失靈

【本報倫敦十八日電】一架由倫敦飛往紐約之航班，因客艙壓力系統失靈，導致數名空姐昏迷，並有數名乘客受傷流血。飛機降落後，機場急救人員已趕到現場，並對受傷乘客進行了救治。飛機公司表示，將對此次事故進行深入調查，並採取必要措施，確保飛行安全。飛機公司亦強調，將加強對客艙壓力系統之維護與檢查，防止類似事故再次發生。

英國專家研究 抵抗肝炎疫苗

【本報倫敦十八日電】英國專家今日（十八日）表示，已研發出一種抵抗肝炎之疫苗。該疫苗旨在通過提高人體之免疫力，防止肝炎病毒之感染。專家表示，該疫苗在實驗中表現良好，並已進入臨床試驗階段。專家亦強調，將加強對疫苗之推廣與宣傳，確保疫苗能為廣大市民提供必要之保護。



並非中年或老年人的病患 青少年也有糖尿病

【本報倫敦十八日電】一項最新研究顯示，青少年患糖尿病之比例正在上升，並非只有中年或老年人會患此病。研究指出，青少年患糖尿病之主要原因，是不良之飲食習慣與缺乏運動所致。專家呼籲青少年應保持健康之生活方式，並定期進行體檢，以預防糖尿病之發生。專家亦強調，糖尿病是一種可預防之疾病，只要採取必要之措施，即可有效降低患病風險。

安機修隊工人 特權勢操刀傷人

【本報倫敦十八日電】安機修隊工人因不滿當局之特權勢，今日（十八日）在街頭舉行示威活動，並操刀傷人。示威者表示，當局之特權勢嚴重損害了工人之利益，並呼籲當局能尊重工人之合法權益。示威活動導致當地交通受阻，並引發了警方之介入。警方表示，將採取必要措施，確保示威活動在和平、有序之環境下進行。

百分之四學生 可以考入大專

【本報倫敦十八日電】據統計，目前只有百分之四之學生，可以考入大專院校。此種情況引起了社會各界之廣泛關注，並呼籲政府能採取措施，提高教育質量，為學生提供更多之教育機會。政府表示，將盡最大努力，提高教育質量，並為學生提供更多之教育機會。政府亦強調，將加強對教育事業之投入，確保教育事業之健康發展。

美總統表示 政府未來改組 將表現新方向

【本報華盛頓十八日電】美國總統今日（十八日）表示，政府未來之改組，將表現出新之方向。總統表示，政府將加強與國際社會之合作，並為解決全球問題提供必要之資源與協助。總統亦強調，政府將致力於提高政府效率，並為美國之經濟發展提供必要之保障。總統表示，政府將與各界人士共同努力，為美國之繁榮與穩定做出貢獻。

延緩兩年撤退 駐防南韓美軍

【本報華盛頓十八日電】美國政府今日（十八日）宣佈，將延緩兩年撤退駐防南韓之美國軍隊。政府表示，目前南韓局勢尚不明朗，延緩撤退將有助於維護南韓之安全與穩定。政府亦強調，將加強與南韓政府之合作，共同維護南韓之和平與穩定。政府表示，將盡最大努力，為南韓之安全與穩定提供必要之保障。

阿拉斯加 發生地震

【本報華盛頓十八日電】阿拉斯加地區今日（十八日）發生強烈地震，造成部分地區之房屋受損。地震發生後，當地政府已採取必要措施，確保居民之安全。地震亦引發了當地居民之擔憂，並呼籲政府能加強對地震之監測與預警工作。政府表示，將盡最大努力，確保居民之安全，並為地震災區提供必要之援助。

空姐昏迷數名乘客流血 因為客艙壓力系統失靈

【本報倫敦十八日電】一架由倫敦飛往紐約之航班，因客艙壓力系統失靈，導致數名空姐昏迷，並有數名乘客受傷流血。飛機降落後，機場急救人員已趕到現場，並對受傷乘客進行了救治。飛機公司表示，將對此次事故進行深入調查，並採取必要措施，確保飛行安全。飛機公司亦強調，將加強對客艙壓力系統之維護與檢查，防止類似事故再次發生。



蘇莫薩流亡後尼加拉瓜戰爭更烈

新總統奧古約要求左翼部隊放下武器

在哥國成立的臨時政府延期返國

【本報訊】尼加拉瓜新總統奧古約，在哥倫比亞成立的臨時政府，因左翼部隊拒絕放下武器，而延期返國。奧古約在哥國成立臨時政府後，曾要求左翼部隊放下武器，但遭到拒絕。奧古約表示，他將繼續留在哥國，直到左翼部隊放下武器為止。奧古約的臨時政府，目前正與左翼部隊進行談判，但談判進展緩慢。奧古約表示，他將繼續留在哥國，直到左翼部隊放下武器為止。奧古約的臨時政府，目前正與左翼部隊進行談判，但談判進展緩慢。

台灣與尼加拉瓜 續維持友好關係

外交部促駐美大使重返馬拿瓜

【中央社台北十八日電】外交部發言人表示，台灣與尼加拉瓜的友好關係，將繼續維持不變。外交部已促請駐美大使重返馬拿瓜，以加強與尼加拉瓜政府的聯繫。外交部發言人表示，台灣與尼加拉瓜的友好關係，將繼續維持不變。外交部已促請駐美大使重返馬拿瓜，以加強與尼加拉瓜政府的聯繫。

伊朗人示威 支持卡米尼

庫爾德人炸死八人

【中央社德黑蘭十八日電】伊朗德黑蘭市，今日發生多起示威活動，支持卡米尼。示威者在街頭舉行集會，高喊口號。此外，庫爾德人也在該市炸死八人。庫爾德人表示，他們將繼續為卡米尼的支持者而戰。

赤子情

週式第 場今映五

【本報訊】電影《赤子情》今日在各大戲院上映。該片由多位知名演員主演，情節感人。觀眾紛紛前往觀看，場場爆滿。

本國國民調查 重慶市

重慶市國民調查結果如下：

- 人口：重慶市人口已達一千五百萬人。
- 教育：重慶市國民平均受教育程度為七年級。
- 職業：重慶市國民主要從事農業、工業和服務業。
- 收入：重慶市國民平均年收入為一千五百元。

南韓破獲北韓 十一人間諜網

美歡迎韓政府政治犯

【本報訊】南韓政府今日宣佈，已破獲北韓在南韓境內建立的十一人間諜網。南韓政府表示，該間諜網由北韓政府派遣，旨在收集南韓的軍事和外交情報。美政府對南韓政府的行動表示歡迎，並表示將繼續支持南韓政府。

日本高速隧道 上行程已通車

撞車焚燬百餘汽車

【本報訊】日本高速隧道，今日上行程已通車。然而，在通車首日，發生一起嚴重交通事故，導致百餘輛汽車焚燬。事故原因正在調查中。

文華明珠 百樂運

今日放映：

- 《超人》
- 《馬龍白蘭度》
- 《基度化李夫》

東方新聲 最偉大的歷史愛情巨片

今天暑期最佳電影

夢斷情天

獻映 江山雖然秀麗何如美人情

馬龍白蘭度 基度化李夫 及大明主演

金像獎得主 金像獎得主

新都 快樂 寶石 富都 太明

性愛面面觀

兒童不宜

LOVE IS ALL AROUND

獻映大 天 明

加下富寶 入期都石 座定速火

品作倉 觀面女男 齊面愛歡

肚笑加 皮刺味料

片巨水威更後「士博愛性」繼司公陸歐

北角住宅地王 旺中帶靜 高尚洋樓

上蓋經已開工 預售期間 特價九折

怡新洋樓

北角堡壘街42-46號 150年

所餘無多 欲購從速

住宅由555呎至570呎 一廳三房只售三十萬餘元起

旺舖由692呎至1,062呎 旺舖每呎廉售七百餘元起

首期二成 十年分期 勝於交租

本屋用料上乘，正面外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石，名貴鋁窗，柚木地板，顏色浴缸，美術磁磚到頂，室內電線，公共天線，煤氣及防盜系統等一流設備。

地盤設有樓宇模型 供選購時參考

地盤電話：5-789487(假日照常)

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176(五線)

* 華誠洋樓 *

北角春秧街70-74號 開始預售 預售期間 91折優待

一廳兩房 只售\$177,840起

一流設備

外牆玻璃紙皮石 伙伙三面單邊 高級鋁窗 柚木地板 顏色潔具 乳膠牆身 暗櫃電燈 冷氣水喉 廚房浴室 花磚到頂 防盜系統 電視天線

旺舖適肉禽公司，南北貨等等

金新置業有限公司 皇后大道中33號興利行2401室 電話：5-253003(八線) 地盤電話：5-789378

工業大廈出租

荃灣沙咀道 市中心 旺地點

由600呎至1200呎均有 電話：221-3413洽租

康利大廈

九龍青山道444-450號 建至天面 年底入伙

新穎洋樓 ■ 三面單邊 廚房四正 ■ 用料上乘 設備齊全 ■ 管理完善 旺中帶靜 ■ 交通便利

*外牆鋪砌顏色玻璃紙皮石。
*浴室裝外國名牌顏色潔具。
*廚房配備美加星電器。
*裝設最佳防盜系統。

洽購處：**利安建築有限公司** 香港德輔道中1號利安大廈十一樓 電話：5-228071-5

雅景閣 150年

荃灣康平街4號

雅麗閣 150年

荃灣道392號

首期15% 即買即住 十七萬餘元起

三面單邊 外牆磁石 室內電線 柚木地板 公共天線 乳膠漆 防盜電話 裝煤氣喉 地下設有停車場

正義 電話：5-452522 華懋 電話：5-258251 地盤電話：5-578647(假日照常)

東祥大廈

香港西營盤第二街1-11號(大馬路邊街) 999年 住宅已售罄

建至天面，快將入伙 旺舖售四十八萬餘起 低層舖位卅八萬餘起

首期二成，十年付款

洽購處：**富輝企業有限公司** 中環德輔道中20號，德成大廈504室 電話：5-221290 5-228905 地盤假日照常5-403747

康源閣

尖沙咀德輔道中1-11號 豪華住宅 675及691呎兩種

單位有限 洽購從速

洽購處：**中國康年人壽保險有限公司** 九龍辦事處：彌敦道311號地下 3-848286 香港辦事處：德輔道中181號地下 5-458021

永富商業大廈

香港永樂街172-176號 上環旺地商業中心

交通方便 百行匯集 穩定保值 發展長機

面積由607-3800呎 即買即用

大昌物業管理有限公司 中環畢打街中環大廈按12字 電話：5-223112-7 地盤電話：5-445839 假日照常

海傍大廈

西環卑路乍街37號(海傍街50號)

新穎洋樓 背山臨海 環境優美 設備齊全 月供分期 平過交租

每單位約430呎

一樓四千呎平台花園

地下旺舖 特價出售 樓上住宅 只餘數伙

SEA VIEW MANSION 999年期 建至頂樓 約79年9月完成

洽購處：**中環企業有限公司** 中環畢打街 中環大廈 頂樓 電話：5-226154

現貨特價租售

香港皇后大道東37-59A號(即灣仔大佛口)

東美商業中心

近地下鐵金鐘總站及巴士總站 步行數分鐘可到中環

中央冷氣系統

■ 外牆全部玻璃紙皮石 ■ 名廠700呎快速不銹鋼電梯 ■ 入口與電梯大堂全部雲石 ■ 高級鋁窗及茶色隔熱玻璃

怡華置業有限公司 香港德輔道中181號地下 電話：5-229162/5-281671

翡翠閣

九龍·又一村·牡丹路·12號

高尚中型 花園洋樓

精心設計 特級材料

* 一廳三房另工人房及廁所
* 外牆玻璃紙皮石 大堂鋪設雲石
* 古銅鋁窗茶色玻璃 熱水爐
* 花灑 抽氣扇 油煙機電開
* 電視天線 防盜對講機電開
* 私家花園天台鋪設磚有煙架
* 大露台欄杆 古銅鋁窗衣架
* 該區設有護衛隊巡邏治安良好

僅得14伙 欲購從速

廣生地產有限公司 九龍彌敦道221號 電話：3-667261 地盤電話：3-810761(假日照常)

租售

銅鑼灣·跑馬地 旺舖與住宅 750呎 (另有車位租售) 5-229162

碧華花園

喇沙利道·界限街 1308呎 1742呎

5-251285建達代理 德輔道中中華銀行大廈702室

德輔道西寫字樓

面積由392呎至7000呎 每呎\$400

恒隆 7904111

新豐酒樓

謹訂於農曆己未年六月廿六日(星期四)為本酒樓舉行開幕典禮

香港房屋協會執行總幹事 謝雪儀太平紳士蒞臨上禮 敬備酒會恭候 光臨指導 曷勝榮幸 恕不週知

新豐酒樓有限公司 敬約 董事局

地址：葵涌順興街購物中心 酒會時間：下午一時至三時

停車場·酒樓·戲院·商業及住宅樓宇出售

樓宇名稱	地點	樓宇面積(平方呎)	年租	售價
泰盛商業(中區)大樓	德輔道中134-136號	22,850	1,684,044	35,000,000
泰盛商業(油蔴地)大樓	彌敦道498-500號	42,060	1,438,836	35,000,000
德景工業大樓	柴灣·利業街275號 地盤面積11950平方呎，可供再發展用途	94,582 179,250	1,147,800	18,000,000
康景停車場	新蒲崗 聯興街86號	153,703 (450車位)	2,200,000	35,000,000
康景樓舖位	新蒲崗 康強街26號	2,000	126,840	2,536,000
宏景樓酒樓	旺角·勿拉士街8號	21,882	690,000	30,000,000
兆景樓寫字樓	牛頭角 安華街6號	5,277	128,640	2,140,000
帝國戲院	牛頭角 安華街2號	21,952 (1500座位)		23,000,000
帝后戲院	香港仔 興和街1號	5,023 (500座位)		8,000,000
新景樓舖位	紅磡 漆咸道275號	1,523		
新景樓酒樓	紅磡 漆咸道275號	13,604	624,000	15,000,000
新景樓停車場	紅磡 漆咸道275號	28,274 (45車位)		
裕景樓舖位、寫字樓	旺角·上海街287A號	4,142	178,656	3,500,000
常康園住宅單位C、B座	何文田 常康街1號·連車位	1,813	78,000	1,400,000
順景樓舖位	官塘 基樂街17號(另通天360呎)	963	38,400	788,000

十五年分期付款 即買即收租

洽購處：**泰盛發展有限公司** 香港康樂大廈2119室 電話：5-254571

貝殼妙用無殼



這是一個有趣的季節，不少人在夏季時，除了在海灘上玩耍外，還有一種有趣的活動，就是收集貝殼。貝殼的用途非常廣泛，除了作為裝飾品外，還可以用來製作一些小物件。例如，可以用貝殼製作一些小燈籠，或者用來裝飾牆壁。貝殼還可以作為一種天然的蠟燭，用來照明。貝殼的用途非常廣泛，除了作為裝飾品外，還可以用來製作一些小物件。例如，可以用貝殼製作一些小燈籠，或者用來裝飾牆壁。貝殼還可以作為一種天然的蠟燭，用來照明。

鑽石作伴，表示永不變



鑽石作伴，表示永不變。這是一個非常浪漫的比喻，象徵著愛情的美滿和持久。鑽石是一種非常堅硬的寶石，它象徵著堅固和永恒。在愛情中，鑽石作伴意味著兩個人之間的關係是穩固的，不會輕易破裂。鑽石作伴也表示著兩個人之間的愛情是純潔的，沒有雜質。鑽石作伴是一個非常美好的願望，它代表了人們對美好愛情的追求。



音樂是人類的一種藝術，它能夠陶冶情操，豐富人們的精神生活。音樂是一種非常美妙的藝術，它能夠讓人們感受到生活的美好。音樂是一種非常美妙的藝術，它能夠讓人們感受到生活的美好。音樂是一種非常美妙的藝術，它能夠讓人們感受到生活的美好。音樂是一種非常美妙的藝術，它能夠讓人們感受到生活的美好。

高爾夫球的歷史

高爾夫球是一種非常流行的運動，它的歷史非常悠久。高爾夫球最早起源於蘇格蘭，當時被稱為「高爾夫」。高爾夫球的歷史可以追溯到一千多年以前。高爾夫球是一種非常有趣的運動，它需要人們有良好的體魄和技巧。高爾夫球是一種非常有趣的運動，它需要人們有良好的體魄和技巧。高爾夫球是一種非常有趣的運動，它需要人們有良好的體魄和技巧。

中國旅遊介紹

中國是一個非常美麗的国家，它擁有悠久的歷史和豐富的文化。中國是一個非常美麗的国家，它擁有悠久的歷史和豐富的文化。中國是一個非常美麗的国家，它擁有悠久的歷史和豐富的文化。中國是一個非常美麗的国家，它擁有悠久的歷史和豐富的文化。

就時症之預防

就時症是一種非常嚴重的疾病，它需要人們採取有效的預防措施。就時症是一種非常嚴重的疾病，它需要人們採取有效的預防措施。就時症是一種非常嚴重的疾病，它需要人們採取有效的預防措施。就時症是一種非常嚴重的疾病，它需要人們採取有效的預防措施。

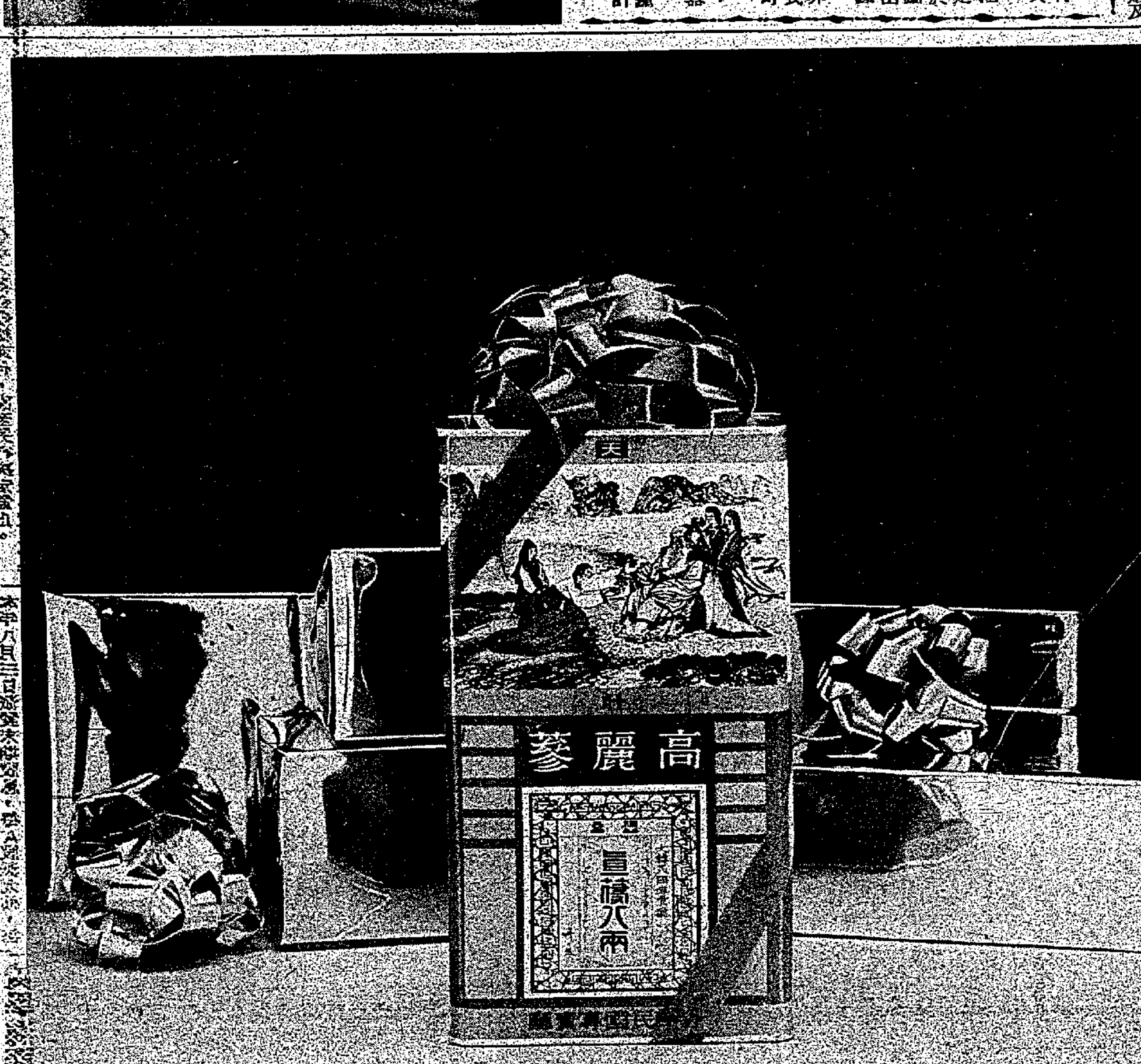
夏威夷少年之聲重臨香港

夏威夷少年之聲是一個非常有名的音樂團體，他們最近重臨香港。夏威夷少年之聲是一個非常有名的音樂團體，他們最近重臨香港。夏威夷少年之聲是一個非常有名的音樂團體，他們最近重臨香港。夏威夷少年之聲是一個非常有名的音樂團體，他們最近重臨香港。

用應面全術技英石 行流始開盒鐘飾首



珠寶飾品的開盒藝術，是一個非常講究技巧的行業。珠寶飾品的開盒藝術，是一個非常講究技巧的行業。珠寶飾品的開盒藝術，是一個非常講究技巧的行業。珠寶飾品的開盒藝術，是一個非常講究技巧的行業。



真摯情懷 永記心中

真摯情懷，永記心中。這是一個非常感人的主題，它代表了人們對真摯情感的珍視。真摯情懷，永記心中。這是一個非常感人的主題，它代表了人們對真摯情感的珍視。真摯情懷，永記心中。這是一個非常感人的主題，它代表了人們對真摯情感的珍視。

夏日樂園 • 得償所願

香港大丸百貨公司現舉行夏季全面八折酬賓，使你購物好開心。

《男裝部》

法國、澳洲、日本及歐美各國名廠T恤、夏恤、短袖恤、運動恤及其他各種衣物。

《女裝部》

日本及歐美各國新款時裝、套裝、印花T恤、泳衣、定制時裝、睡袍、真絲及印花衣料等。

《特別介紹女裝衣物》

● 日本夏天短袖新款恤衫	特價 \$48.00
● 日本新到半截裙	特價 \$38.00
● 日本棉質印花T恤	特價 \$19.50
● 日本雙袋、窄腳西褲	特價 \$48.00
● 日本女裝睡袍	特價 \$9.50

《童裝部》

日本及歐美各國名廠童裝一律八折。

- 童裝棉質印花套裝 特價 \$19.50
- 日本童裝T恤 特價 \$19.50
- 日本女童衫裙 特價 \$28.50
- 童裝套裝 特價 \$18.50
- 童裝短褲 特價 \$9.50

《沙灘床及家具特價品》

日本及歐美各國沙灘床、窗簾布、摺椅、真皮沙發、真皮電椅、購物車及其他家庭用品，價廉物美。

《豪華牌音響，雅俗共賞》

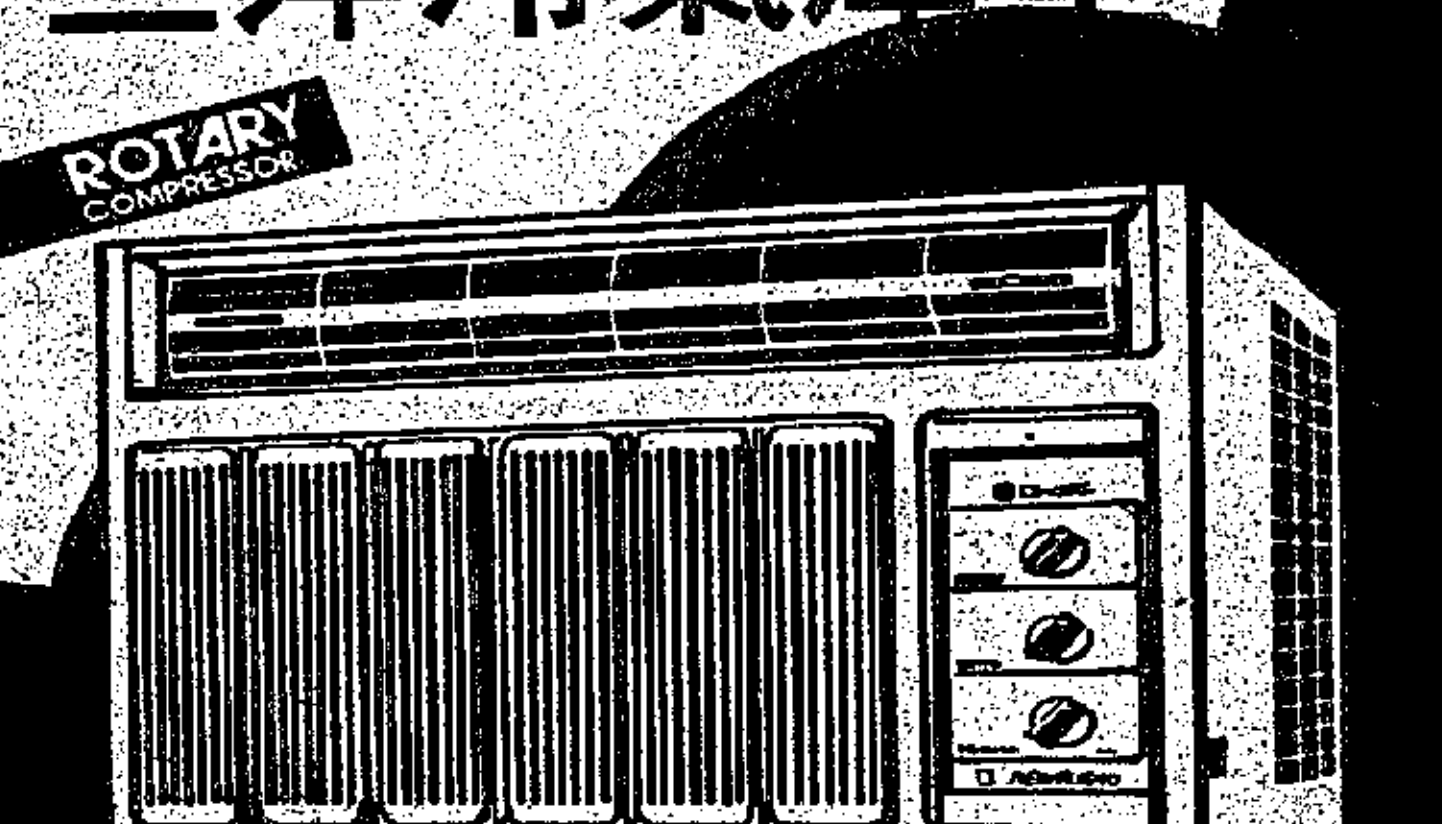
80年代微型組合，由6月10日至7月31日，八五折特價酬賓。二樓電器部發售。

營業時間：上午十時至下午九時半 星期三休業

全店季末大清貨

大丸 電話：5-767321 20線

熱浪難熬炎夏至 三洋冷氣渾室涼



SANYO 三洋冷氣機，為您提供舒適的夏季生活。SANYO 三洋冷氣機，為您提供舒適的夏季生活。SANYO 三洋冷氣機，為您提供舒適的夏季生活。SANYO 三洋冷氣機，為您提供舒適的夏季生活。

美國銀行服務香港二十週年紀念

美國銀行自一九五九年起即為香港 提供服務,以應各界與日俱增之財經需要.



副總裁兼經理孟立德(右起第六位)暨位於中區聖佐治大廈之香港分行高級職員。



副總裁兼經理屈偉堅屬下的西區分行高級職員,包括有服務美國銀行二十年之元老,助理副總裁李淑蘭等人。



副總裁兼經理羅弼信(右起第四位),主管位於尖沙咀美國銀行大廈之半島分行。



美國銀行臺灣分行經理黃偉強暨屬下職員,該分行開設於一九七八年。



觀塘分行經理莫志雄暨屬下職員。該分行為觀塘區各界提供全面銀行服務。



東美信用卡中心經理韓德信(右起第五位)暨屬下要員。辦事處設於華光大廈,為各界提供信用卡服務。



美銀財務(香港)有限公司董事經理司馬弼暨屬下職員,為各界提供各種消費者財務及分期付款服務。



董事經理泰龍主管之美銀亞洲有限公司,總部設於香港康樂大廈,經營商人銀行業務。

美國銀行與港人齊心合力,促進香港經濟發展.

本港新聞

題問屋住士人層中決解促員議 劃計屋居擴盼

宇樓建興司公展發人私委議建 庭家元萬至入月及惠件條寬放

【本報訊】房屋委員會昨日在立法局會議中，向議員提出建議，以解決中層住宅問題。建議包括：(一) 興建中層住宅，以解決中層住宅短缺問題；(二) 放寬私人發展商興建中層住宅的條件，以鼓勵私人發展商興建中層住宅；(三) 興建中層住宅，以解決中層住宅短缺問題。

大型住宅樓宇單位 過去一年租金暴漲

海外人員受聘抵港高價尋住所 外來資金對物業市場亦有影響

【本報訊】據地產界人士透露，過去一年，大型住宅樓宇單位的租金暴漲，主要是由於海外人員受聘抵港，以及外來資金對物業市場的影響。地產界人士指出，大型住宅樓宇單位的租金，在過去一年中，平均上升了百分之二十。

通過抵押計劃 助中層公務員 自置物業安居

何錦輝建議政府 訂定抵押計劃，以協助中層公務員自置物業安居

【本報訊】何錦輝議員昨日在立法局會議中，建議政府訂定抵押計劃，以協助中層公務員自置物業安居。何錦輝指出，中層公務員的收入有限，難以負擔高價的物業，政府應考慮訂定抵押計劃，以協助中層公務員自置物業安居。

房屋司謂二家庭月入逾萬元 居屋入息限額增至萬元

則削弱助低收入家庭 署理社會事務司立法局表示

【本報訊】房屋司昨日在立法局會議中，表示將將居屋入息限額增至萬元。署理社會事務司立法局表示，這將削弱助低收入家庭。

教育社會服務改善 遏止黑幫引誘青年 九年教育填補危險空間

【本報訊】教育委員會昨日在立法局會議中，提出建議，以改善教育社會服務，遏止黑幫引誘青年，並填補九年教育的危險空間。

人事登記法通過 到政府部門辦事 宜用身份證名字

保安司謂不會引起不便 新界政務司立法局提出保證

【本報訊】人事登記法昨日在立法局會議中獲得通過。保安司表示，這不會引起不便。新界政務司立法局提出保證。

確定新界屋宇業權 現行程序不會改變

舉報非法建築物決定應否拆卸仍依現例 舊建築管制移交房屋署政策沒有急變

【本報訊】新界屋宇業權確定，現行程序不會改變。舉報非法建築物決定應否拆卸仍依現例。舊建築管制移交房屋署政策沒有急變。

管轄官立小學 歡迎送學家長長榮休

【本報訊】管轄官立小學，歡迎送學家長長榮休。

存在已久 非法建築 公平合理 讀二案法(訂修)地官年九七九一

【本報訊】存在已久，非法建築，公平合理，讀二案法(訂修)地官年九七九一。

多轉求需氣天熱酷 旺增驟路銷機氣冷

【本報訊】多轉求需氣天熱酷，旺增驟路銷機氣冷。

謝 先慈陳母江春好太夫人主懷安於昨

【本報訊】謝，先慈陳母江春好太夫人主懷安於昨。

謝 先慈陳母江春好太夫人主懷安於昨

【本報訊】謝，先慈陳母江春好太夫人主懷安於昨。

泛印國際財務有限公司

辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	11.000%	10.375%
三個月	11.375%	10.625%
六個月	11.750%	10.875%
十二個月	11.000%	10.875%
十八個月	11.000%	10.750%
廿四個月	11.000%	10.750%

總行：香港德輔道中七十七號 電話：5-266385 (688)
分行：九龍彌敦道九號 電話：3-044119 (482)
分行：九龍彌敦道23-25號 電話：3-697307 (482)

申請入英籍啓事

本公司現正接受申請，凡符合條件者，均可申請入英籍。詳情請洽本公司。

先施人壽保險有限公司

本公司現正接受申請，凡符合條件者，均可申請入英籍。詳情請洽本公司。

香港租務法庭

本公司現正接受申請，凡符合條件者，均可申請入英籍。詳情請洽本公司。

謝 先慈陳母江春好太夫人主懷安於昨

本公司現正接受申請，凡符合條件者，均可申請入英籍。詳情請洽本公司。

謝 先慈陳母江春好太夫人主懷安於昨

本公司現正接受申請，凡符合條件者，均可申請入英籍。詳情請洽本公司。

官地招標承租

下列之官地將予招標承租，詳情請洽地政處。

先室崔漢英女士

先室崔漢英女士於主曆一九九九年七月十四日息勞歸主，在港居六十九載，奉移香港殯儀館治喪，定於本月十九日(禮拜四)下午一時卅分在該館大禮堂舉行安靈禮，隨即出殯，奉柩安葬於火葬場。火化謹此報。

夫趙強華

夫趙強華於主曆一九九九年七月十四日息勞歸主，在港居六十九載，奉移香港殯儀館治喪，定於本月十九日(禮拜四)下午一時卅分在該館大禮堂舉行安靈禮，隨即出殯，奉柩安葬於火葬場。火化謹此報。

顯妣項母張太夫人

顯妣項母張太夫人於主曆一九九九年七月十六日上午七時五十五分在養和醫院安樂逝世，享壽八十五歲。奉移香港殯儀館治喪，定於本月十九日(星期日)下午三時卅分在該館大禮堂舉行安靈禮，隨即出殯，奉柩安葬於火葬場。火化謹此報。

孝男 啓恭 媳劉氏

孝男 啓恭 媳劉氏 泣告

孝女 秋若 泣告

孝女 秋若 泣告

治喪處：香港殯儀館

治喪處：香港殯儀館

本港新聞

代派申請表

六十四個街坊會·三個婦女會
華僑日報讀者及香港賽馬會

申請助學金表格定二十派發

【本報訊】華僑日報助學金及香港賽馬會助學金，歷年來均為九龍區各界人士熱心公益，坊間亦多蒙各界人士踴躍申請，現將各區代派申請表之街坊會及婦女會名單列下：

九龍區：九龍區各界人士熱心公益，坊間亦多蒙各界人士踴躍申請，現將各區代派申請表之街坊會及婦女會名單列下：

九龍區：九龍區各界人士熱心公益，坊間亦多蒙各界人士踴躍申請，現將各區代派申請表之街坊會及婦女會名單列下：

- 九龍區：九龍區各界人士熱心公益，坊間亦多蒙各界人士踴躍申請，現將各區代派申請表之街坊會及婦女會名單列下：
- 九龍區：九龍區各界人士熱心公益，坊間亦多蒙各界人士踴躍申請，現將各區代派申請表之街坊會及婦女會名單列下：
- 九龍區：九龍區各界人士熱心公益，坊間亦多蒙各界人士踴躍申請，現將各區代派申請表之街坊會及婦女會名單列下：

日立精勁仔

二重彩大抽獎

頭獎獎品：VT-3000E GTP-230

寄回用戶登記証・免費保用可中獎

期間：五月一日至八月卅一日

辦法：購買日立牌雪櫃或冷氣機後，把用戶登記証寄回香港日立有限公司，即可參加二重彩大抽獎。

二重彩抽獎：(一)「精勁仔」每月抽獎：每月最後一天舉行。(二)幸運大抽獎：九月十七日舉行。

*幸運者可獲「精勁仔」每月抽獎及幸運大抽獎中獎號碼，而在每月抽獎中未獲中獎者，仍有機會在幸運大抽獎中獲獎品。

獎品：「精勁仔」每月抽獎：一千位(四個月期間共四千名)每位可獲「精勁仔」熊貓之寶。

幸運大抽獎：頭獎一名：獲日立牌VT-3000E電器錄影機一部。

式獎五名：各得日立牌VT-3000E電器錄影機一部。

參獎五名：各得OAP-162十六吋彩色電視機一部。

抽獎：九月二十日(星期日)上午十時，在東方日報、南華早報及英文晚報公佈。

新綠色：RA-2108BH(一匹) R-172HGN(綠色) R-172H(白色)

冷氣機送貨安裝控制中心：電話：12-297546 12-297536

香港日立有限公司：香港九龍彌敦道55號九龍彌敦道中心八樓 電話：3-304351(十線) 3-307342(九線)

香港日立電機服務有限公司：九龍彌敦道彌敦道72-72B號 電話：12-240126 12-240923

今日與始派面見證 港九兩區同時辦理

【本報訊】一九九一年度華僑日報助學金及香港賽馬會助學金，將於今日(九月十七日)上午十時，在九龍區及香港區同時舉行派發儀式，由華僑日報及香港賽馬會代表主持。

華僑日報助學金：由華僑日報代表主持，派發給在九龍區及香港區同時舉行派發儀式。

香港賽馬會助學金：由香港賽馬會代表主持，派發給在九龍區及香港區同時舉行派發儀式。

黃學濤辭職連內閣總理 獲甘及卡成主要導火線

【本報訊】黃學濤辭職連內閣總理，獲甘及卡成主要導火線，黃學濤辭職連內閣總理，獲甘及卡成主要導火線。

腦首會坊村風鳳 院醫母聖問訪 病貧惠嘉款善捐樂

【本報訊】鳳凰村風會首腦，聖母醫院院長，樂捐善款，資助貧病，聖母醫院院長，樂捐善款，資助貧病。

姚漢傑昆仲令壽堂 姚母夫人昨病逝

【本報訊】姚漢傑昆仲令壽堂，姚母夫人昨病逝，姚漢傑昆仲令壽堂，姚母夫人昨病逝。

飲茶有益

中國茶葉，世界馳名，本莊創自前清光緒八年，以經驗的老資格，選辦各種名貴茶種，莫不取自正山地道，因此各種名茶，色香味俱備，實為茶中一絕，請君細試茶味，便知立判。

中環灣仔北角九龍旺角油蔴地
香港九龍英記茶莊
香港電話四四八八二一 九龍電話八五五八八七

佳藝康得花櫻

世界第一部自動對焦相機

馳名世界的櫻花菲林，今次送出的康藝佳C35AF電腦自動對焦相機，是世界第一部電腦自動對焦相機，採用微電腦控制，全部操作過程簡單快捷，影像清晰，現在只要買任何一盒櫻花彩色菲林，均可參加這個幸運抽獎，用櫻花菲林，加上康藝佳相機，顏色鮮艷，歷久如新。

獎品：美顏25名，各可得康藝佳C35AF相機一部。

參加辦法：只要將姓名、地址、身份證號碼填在任何一个完整無缺的櫻花彩色菲林空盒背面，然後投入放置在代理櫻花菲林的各大攝影器材公司的收集箱內，參加次數無限。

小西六真工業(遠東)有限公司
香港中區皇后大道中16-18號友邦大廈905室 電話：5-266988

影觀相 用櫻花

截止日期：1979年7月30日截止
抽獎日期：1979年8月8日由知名人士公開舉行
抽獎結果：中獎名單於1979年8月10日刊於英文虎報、英文星報、新報及明報，各中獎者將另有專函通知領獎。

*凡小西六真工業(遠東)有限公司及其廣告代理之職員及其家屬一律不得參加，以示公允。

本港新聞

立法局批准公務員加薪幅度

最高為十點五

高薪官員增幅約為百分之

加薪由四月開始八月底支付

【本報訊】立法局昨日批准公務員加薪幅度，最高為十點五。加薪由四月開始，八月底支付。加薪幅度由百分之三點五至十點五不等。加薪幅度由百分之三點五至十點五不等。加薪幅度由百分之三點五至十點五不等。

港元貶值帶來損失

公務員若能提證據

港府將會考慮補償

署理銓敘司程向文曾作此表示

【本報訊】署理銓敘司程向文昨日表示，如果公務員能證明其因港元貶值而蒙受損失，港府將會考慮給予補償。程向文表示，港元貶值對公務員的薪金有影響，如果公務員能證明其因港元貶值而蒙受損失，港府將會考慮給予補償。

各界人士意見不一

但咸認怠工不適宜

【本報訊】各界人士對公務員加薪幅度意見不一，但咸認怠工不適宜。各界人士對公務員加薪幅度意見不一，但咸認怠工不適宜。各界人士對公務員加薪幅度意見不一，但咸認怠工不適宜。

公務員加薪略圖

【本報訊】公務員加薪略圖如下：

職級	最低薪點	最高薪點	增幅
總幹事	1,000,000	1,100,000	10.0%
首席秘書長	800,000	880,000	10.0%
第一級薪級	600,000	660,000	10.0%
第二級薪級	400,000	440,000	10.0%
第三級薪級	200,000	220,000	10.0%
第四級薪級	100,000	110,000	10.0%
第五級薪級	50,000	55,000	10.0%
第六級薪級	25,000	27,500	10.0%
第七級薪級	12,500	13,750	10.0%
第八級薪級	6,250	6,875	10.0%
第九級薪級	3,125	3,437	10.0%
第十級薪級	1,562	1,718	10.0%

皇家香港警隊

職級	最低薪點	最高薪點	增幅
總警司	1,000,000	1,100,000	10.0%
副總警司	800,000	880,000	10.0%
第一級薪級	600,000	660,000	10.0%
第二級薪級	400,000	440,000	10.0%
第三級薪級	200,000	220,000	10.0%
第四級薪級	100,000	110,000	10.0%
第五級薪級	50,000	55,000	10.0%
第六級薪級	25,000	27,500	10.0%
第七級薪級	12,500	13,750	10.0%
第八級薪級	6,250	6,875	10.0%
第九級薪級	3,125	3,437	10.0%
第十級薪級	1,562	1,718	10.0%

對增薪幅度仍感未滿意

公務員總工會與不申重府港

週一工怠決員務公

【本報訊】公務員總工會昨日表示，對增薪幅度仍感未滿意。公務員總工會與不申重府港。週一工怠決員務公。

男子騎單車被貨車撞倒

再被後來巴士輾過

傷勢嚴重送院途中不治

【本報訊】一名男子昨日在港九被貨車撞倒，再被後來巴士輾過，傷勢嚴重，送院途中不治。

荃灣織造廠

工人觸電死

【本報訊】荃灣織造廠昨日發生工人觸電死亡事故。一名工人因觸電死亡。

美加東岸

(兼遊中部及南部)

暢遊：芝加哥 阿蘭杜 紐約 華盛頓 紐約 滿地可 波士頓 多倫多 尼加拉瀑布

全程十六天

第57團：七月十四日至七月廿九日

第61團：八月十八日至九月二日

\$9,990

電話：5-251974, 5-246579

1979 全書五十分類

有萬羅包容內

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣貳拾伍元

香港：香港中環皇后大道中一〇六至一〇八號 電話：五二二九〇八一

北角：北角海山街二七號 電話：五二二九〇八一

北角：北角海山街二七號 電話：五二二九〇八一

北角：北角海山街二七號 電話：五二二九〇八一

遊宋城

（1）乘豪華冷氣旅遊車環遊港九

（2）漫步維多利亞峰眺望海島風光

（3）山頂凌霄閣進 豐富自助午餐

（4）漫遊宋城觀雄偉之古代建設

（5）置身大富之家頓覺氣派萬千

（6）參觀宋代婚嫁大典耳目一新

（7）瞻像館觀中國歷代風雲人物

（8）漫步沙田馬場花園身心舒暢

（9）享用美麗宮夜總會 豪華夜宴

（10）趣味幸運抽獎獎品名貴豐富

日期：7月29日（星期日）

時間：上午九時半至下午八時

費用：\$135

七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室

報名參加電話：5-447137

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（五十寸位）

加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

影攝佳

電子 E35 GSN 型

若非性能最佳價錢又低

世界總銷量為能超越六百萬部

YASHICA

電子 E35 MG 型

操作 簡便 性能 超卓

效果 特佳 價錢 最平

冠亞鋼具床褥廠

製造：門市、批發、出口

鋼傢俱 鋼摺床 鋼床 鋼傢俱

九龍大埔道244-246號

3-876258 3-702914

鄉村酒樓

生猛海鮮 筵開百席

粉麵小菜 認真抵食

冷氣房 日租廿五

往長洲之冷氣豪華客輪，點點碼頭只行三分鐘可到

電話：九八〇四六六

本港新聞

掃毒弄出命案女證人作供 見有人凌辱廖錦坤 手印亦似有所動作

【本報訊】警方掃毒小組，於本月三十一日，在灣仔區一間酒樓內，拘捕一名涉嫌與命案有關的女證人。該名女證人，被控在案發當日，與一名男子在酒樓內發生性行為，並被控在案發後，向警方提供虛假證供。警方在拘捕該名女證人時，見有人凌辱廖錦坤，手印亦似有所動作。警方在拘捕該名女證人時，見有人凌辱廖錦坤，手印亦似有所動作。

天運號船長等七人 明日續審保釋候訊

【本報訊】警方在灣仔區一間酒樓內，拘捕一名涉嫌與命案有關的女證人。該名女證人，被控在案發當日，與一名男子在酒樓內發生性行為，並被控在案發後，向警方提供虛假證供。警方在拘捕該名女證人時，見有人凌辱廖錦坤，手印亦似有所動作。

郭華良昨作供元畢 匪徒運載難民案

【本報訊】郭華良在案發後，向警方提供虛假證供。警方在拘捕該名女證人時，見有人凌辱廖錦坤，手印亦似有所動作。

警方毒品調查科 急會晤劉漢榮

【本報訊】警方毒品調查科，於本月三十一日，在灣仔區一間酒樓內，拘捕一名涉嫌與命案有關的女證人。該名女證人，被控在案發當日，與一名男子在酒樓內發生性行為，並被控在案發後，向警方提供虛假證供。警方在拘捕該名女證人時，見有人凌辱廖錦坤，手印亦似有所動作。

協助調查販毒活動 劉漢榮昨作供

【本報訊】劉漢榮在案發後，向警方提供虛假證供。警方在拘捕該名女證人時，見有人凌辱廖錦坤，手印亦似有所動作。

警方毒品調查科 急會晤劉漢榮

【本報訊】警方毒品調查科，於本月三十一日，在灣仔區一間酒樓內，拘捕一名涉嫌與命案有關的女證人。該名女證人，被控在案發當日，與一名男子在酒樓內發生性行為，並被控在案發後，向警方提供虛假證供。警方在拘捕該名女證人時，見有人凌辱廖錦坤，手印亦似有所動作。

【本報訊】警方毒品調查科，於本月三十一日，在灣仔區一間酒樓內，拘捕一名涉嫌與命案有關的女證人。該名女證人，被控在案發當日，與一名男子在酒樓內發生性行為，並被控在案發後，向警方提供虛假證供。警方在拘捕該名女證人時，見有人凌辱廖錦坤，手印亦似有所動作。



週服務舒適航日

遊遍以地南天

美加 阿拉斯加 觀光團

東西岸觀光團

7月22日·29日 8月5日·12日
20天\$11,260

西岸觀光團

7月22日·29日 8月5日·12日
16天\$8,350

獨有特點

- 一、探親者可自由留後，不必另加延期手續費。
- 二、節目豐富，多采多姿，行程遍歷檀香山、三藩市、洛杉磯、迪士尼樂園、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、多倫多、溫哥華等名城勝地。其他觀光團所有者，本團應有盡有。
- 三、特別安排觀光渡假勝地「聖地牙哥」之著名動物園。
- 四、本團更「錦上添花」以增旅遊興趣，另加以下最突出觀光地點：
 - A. 東西岸觀光團——遊覽世界最高建築物多倫多「CN」塔。
 - B. 西岸觀光團——安排洛杉磯山美麗風光區「班夫」整日遊。
- 五、特備「阿拉斯加三日遊」延續觀光行程，可欣賞北國冰河奇景。(另收附加費\$1,230)

詳情請查詢日航營業部 電話：5-245011

世界旅行社

九龍尖沙咀半島酒店 電話：3-698321
香港中環大古大1105室 電話：5-225181

安達旅遊有限公司

香港干諾道中15-18號大廈十八樓 電話：5-266421
九龍亞士厘道29-43號九龍中心五樓 電話：3-686231
九龍旺角彌敦道大大公司二樓 電話：3-810200

均輝有限公司

九龍漆咸道九號 電話：3-670021(十線)
香港德輔道中聯邦大廈低座 電話：5-247709

李聯旅行社

九龍彌敦道七十二號昌興大廈501室 電話：3-670081



托朋友寄遞小電影 被海關搜出淫褻物 一名商人被控罰款

非禮勒索未來弟婦 中年漢判囚三年半

法官痛斥被告行為可恥

免稅品店被人爆竊 損失廿七萬元香水

九名男子涉嫌被拘捕後審訊

北安財務

北安地產附屬機構
(註冊准許接受存款公司)
自動續期存款行情

期限	息率
三個月	13.00厘
六個月	12.50厘
一年	12.00厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大廈1101室

被竊金銀

港客在澳被竊金銀

地產樓房租售專欄

每天收費
三寸半位(限排一格高)廿四元
七寸位(限排二格高)六十元

灣仔軒尼詩道 商業大廈招租

灣仔軒尼詩道多層商業大廈
招租，舖位二千餘呎，大小
單位八百餘呎至二千餘呎
辦公時間電：3-308362-4洽

商業大廈兩層 交吉旺角地王

商業大廈17、18樓兩層，每
層六千餘呎，18樓另有千餘
呎大露台。地鐵站，商業
中心，近銀行，交通便。
辦公時間電：3-308362-4洽

適合 酒吧、麻雀學校、夜總會

九龍彌敦道66至70號
金冠大樓地庫
平價出售
洽商處
六基有限公司
電話：(6) 252497 (6) 252557

新商業大廈即租

東美大廈高層面海
2400-4700呎
辦公時間：5-283311劉小姐

本欄廣告·費用廉宜 集中宣傳·收效宏大

隆基大樓

西環卑路乍街46A號一樓商
業3800呎租售二樓住宅出售

宏基大廈

軒尼詩道252號十六樓租售
興業工廠 官塘興業街樓上出租

舖位租售

荷李活道太興樓

萬昌工廠

長沙灣青山道532號地下
樓上出租

接洽處六基有限公司
電話：(6) 252497 (6) 252557

德輔道西全新寫字樓

342呎至766呎 售4萬起

紅磡翠濠街舖位

1147呎 售7萬

荔枝角荔枝園舖位

550呎 售4萬

由營盤高街千呎舖位

租四件或售

恒隆 5-7904111

元朗新城市地135號

良材大樓

(理民府後樓)
旺舖兩層樓
已有入伙款

龍珠島企業有限公司
半沙咀光輝街718室 3-679081
地盤電話12-777568(假日除外)

嘉輝台

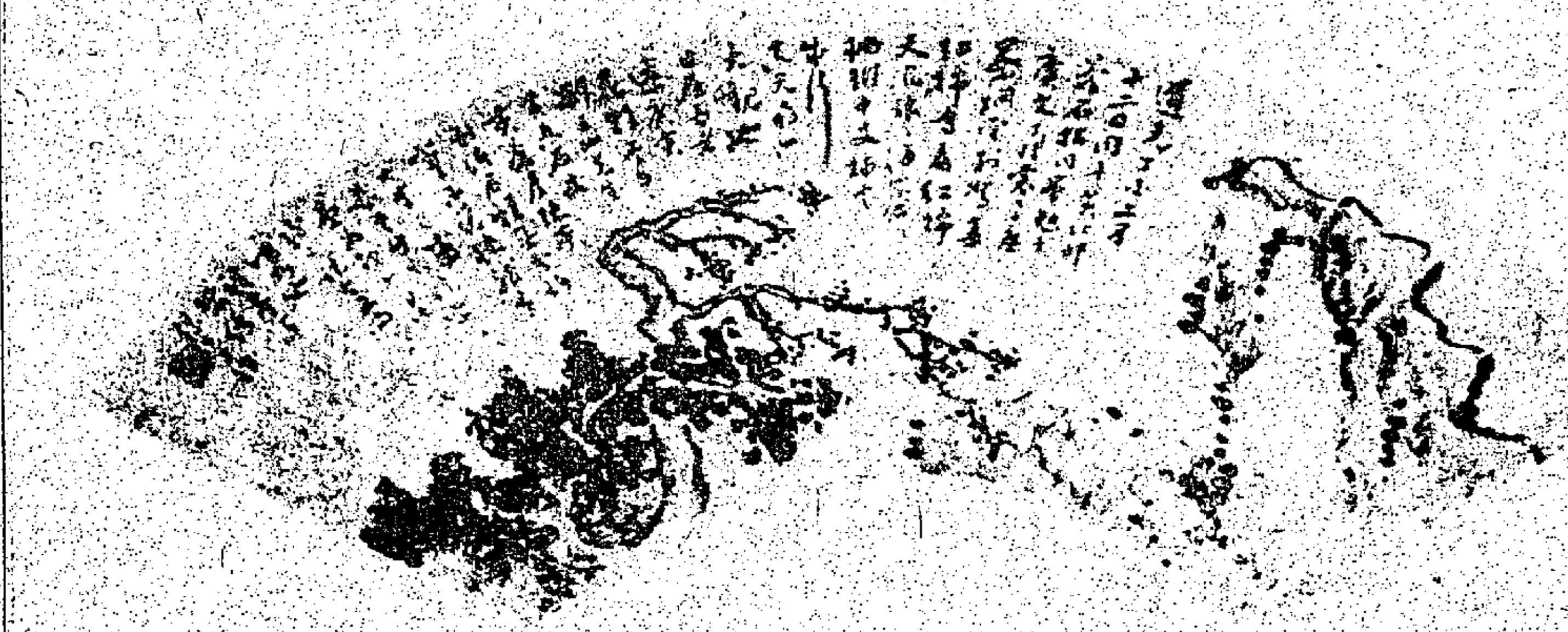
14座5樓全新洋樓
公主道 713呎 \$570,000

寶能閣

C座7樓766呎
廣福道 連車位 \$420,000

恒隆 5-7904111

藝文



儀克中山水扇面

儀克中山，字一山，廣東人。其父祖傳扇面，克中山承襲，遂為其家傳。其父祖傳扇面，克中山承襲，遂為其家傳。其父祖傳扇面，克中山承襲，遂為其家傳。

百靈山館詞

百靈山館詞，一首。詞中描寫了百靈山的美景，以及詞人對自然的感悟。

三秋果

三秋果，一首。詩中描寫了秋天果實豐收的景象，以及對生活的感悟。

重修雲嶺陳元孝墓詳述

陳元孝，字子佩，廣東人。其父祖傳墓，重修詳述。重修詳述了陳元孝墓的歷史、重修經過以及墓地的環境。



陳曉地書畫展

陳曉地書畫展，在名店街舉行。展覽展示了陳曉地的書畫作品，吸引了眾多觀眾。



華僑文化

華僑文化，一期。內容豐富，包括華僑歷史、文化、藝術等方面的報導。

自然法英語會話

自然法英語會話，一期。內容包括英語會話技巧、語法、詞彙等。

世界地圖集運港

世界地圖集運港，一期。內容包括世界地圖、地理知識、歷史事件等。

香港同樂會

香港同樂會，一期。內容包括香港社會、文化、藝術等方面的報導。

聯合畫廊展出

聯合畫廊展出，一期。內容包括畫廊展覽資訊、藝術家介紹等。

中國近代名畫家作品展覽

中國近代名畫家作品展覽，一期。內容包括中國近代名畫家作品展覽資訊、藝術家介紹等。

港大音樂社主辦

港大音樂社主辦，一期。內容包括港大音樂社主辦活動資訊、藝術家介紹等。

港金每兩再攀四十六元半

亦、幅漲見罕為，五元六十四高日比上，元五點六七八一市收，元八七八一高最，元六三八一開初價金場易貿銀金。料燃費運、流外資、債物、脹通激刺恐，度態應多抱市，一不見意動激烈市匯金對界融金。峰高斯有為。中亦實外大是尤金實計購物與遊內，口出利不價溢料原

因漲價金與點優易交市金場易貿釋解氏輝漢胡

【本報訊】昨日（十八日）香港金銀市場，金價再攀新高，每兩收市價五十六元半，較前日上升四元。金銀貿易場分析，金價上升，主要是受國際金價帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。此外，金銀貿易場分析，金價上升，主要是受國際金價帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

港匯市值依然沉落 指數又跌零點六

局法立在即政財，六點七八為降再二點八八的位低新由。費運未並但，理向調基調為認，動變匯港視注示表調致。二五即迫已昨價做內業元美。匯外售繼繼不亦，動行預于。擴大

二點一分百值升厲凌又昨幣民人

【本報訊】昨日（十八日）香港匯市，港幣對美元匯率繼續下跌，收市價為六十八點二八，較前日下跌六點七八。匯市分析，港幣匯率下跌，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。此外，匯市分析，港幣匯率下跌，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

熱門配額無人要

【本報訊】昨日（十八日）香港股市，熱門配額無人要，投資者對配額興趣不大。股市分析，熱門配額無人要，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。此外，股市分析，熱門配額無人要，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

黃金越二百關

【本報訊】昨日（十八日）香港黃金市場，黃金價格突破二百元關口，收市價為二百零五元。黃金分析，黃金價格突破二百元關口，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

股市價格普遍上升

【本報訊】昨日（十八日）香港股市，股市價格普遍上升，收市價為一百八十七元。股市分析，股市價格普遍上升，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

各途運到米

【本報訊】昨日（十八日）香港米市，各途運到米，米價穩定。米市分析，各途運到米，米價穩定，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

港幣匯率

【本報訊】昨日（十八日）香港匯市，港幣匯率穩定，收市價為六十八點二八。匯市分析，港幣匯率穩定，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

國際股市金融行情

倫敦股市 (金銀時報指數)	紐約股市 (道瓊斯工業指數)	東京股市 (日經指數)
10.30 (478.30)	10.30 (478.30)	10.30 (478.30)
10.30 (478.30)	10.30 (478.30)	10.30 (478.30)
10.30 (478.30)	10.30 (478.30)	10.30 (478.30)
10.30 (478.30)	10.30 (478.30)	10.30 (478.30)

政府應直接監視油價

【本報訊】昨日（十八日）香港政府，政府應直接監視油價，以穩定市場。政府分析，政府應直接監視油價，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

高報益期陸大 價糖粗中再 升挾度再

【本報訊】昨日（十八日）香港糖市，高報益期陸大，價糖粗中再，升挾度再。糖市分析，高報益期陸大，價糖粗中再，升挾度再，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

純利千五百萬元

【本報訊】昨日（十八日）香港公司，純利千五百萬元。公司分析，純利千五百萬元，主要是受國際金價上升帶動，加上本地金銀貿易場交投活躍，金銀買賣商對金價看好，紛紛入市買金，推動金價上升。

力助教育學院畢業生求職 但未保證必得職位

學生入學均已知之

教署就三教育學院學生會請願書聲明

【本報訊】教育學院畢業生求職問題，是教育界及社會關注的焦點。教育學院學生會曾向教署提出請願書，要求教署力助畢業生求職。教署對此表示理解，並已採取多項措施，以協助畢業生求職。但教署亦強調，畢業生求職最終取決於其個人能力及表現，教署不能保證必得職位。

教署表示，在過去一年，已為教育學院畢業生提供多項求職服務，包括：提供求職資訊、安排求職面試、提供求職培訓等。此外，教署亦已與多間機構合作，為畢業生提供實習機會。教署相信，透過這些措施，畢業生必能發揮其潛能，為社會作出貢獻。

逾二百人尚未得教席 三教育學院學生會代表 昨向教署請願求助就業

提高學生中文程度 加強課外閱讀活動

【本報訊】三教育學院學生會代表，昨（廿六）日向教署請願，要求教署協助解決逾二百名尚未得教席的畢業生就業問題。代表表示，這批畢業生已畢業多年，但仍未得教席，生活陷入困境。他們希望教署能採取措施，協助他們求職。

代表亦向教署提出建議，包括：提高學生的中文程度，加強課外閱讀活動，以增強學生的競爭力。代表表示，他們將繼續向教署請願，直至問題得到解決為止。

創造學生新思想 加強課外閱讀活動

何錦輝為課外閱讀計劃 莫何錦輝為課外閱讀計劃

【本報訊】何錦輝為課外閱讀計劃，旨在創造學生的新思想，加強課外閱讀活動。該計劃由何錦輝發起，並獲得教署的支持。計劃內容包括：為學生提供課外閱讀材料、舉辦課外閱讀活動、邀請專家學者進行講座等。何錦輝表示，該計劃的目的是為了提高學生的閱讀興趣，培養學生的閱讀習慣，從而提高學生的中文程度及創造力。

點心集

清新

【本報訊】清新，是大自然賦予我們的禮物。在繁忙的都市生活中，我們需要一片清新的空氣，需要一片綠意盎然的景色。清新能讓人感到舒適、愉悅，能讓人忘記煩惱，重新找回生活的樂趣。讓我們一起去感受大自然的清新吧！

中國語文信箱

「易」和「車」的讀音

【本報訊】「易」和「車」的讀音，是許多學生容易混淆的字。本文將為讀者介紹這兩個字的正確讀音及用法。 「易」的讀音為「yì」，意為容易、改變。 「車」的讀音為「chē」，意為車輛、車位。 希望讀者能透過本文，正確掌握這兩個字的讀音及用法。



九龍總商會 小學招生

基本課程英文課程

為進修英文之學生而設

【本報訊】九龍總商會小學，為進修英文之學生而設，提供基本課程英文課程。該課程旨在提高學生的英文水平，為學生升讀中學作好準備。課程內容包括：英文文法、英文閱讀、英文寫作等。課程由資深英文老師授課，教學質量高，學生反應熱烈。

萃華英文夜校招生

招生班級：中學部、小學部

【本報訊】萃華英文夜校，為方便學生求學，特設中學部及小學部招生班級。該校提供優質的英文教育，由資深老師授課，教學設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。

諾貝爾英文書院

免費暑期補習

【本報訊】諾貝爾英文書院，為協助學生提高英文水平，特設免費暑期補習班。該班為期三週，內容包括：英文文法、英文閱讀、英文寫作等。歡迎學生踴躍報名。

崇理英文中學招生

本校為政府註冊學校及補助學校

【本報訊】崇理英文中學，為政府註冊學校及補助學校，提供優質的英文教育。該校設有中學部及小學部，課程內容豐富，教學質量高。歡迎各界人士踴躍報名。

香港浸會學院 入學申請通告

本院同年入學申請全部於七月廿八日截止

【本報訊】香港浸會學院，入學申請通告。本院同年入學申請全部於七月廿八日截止，逾期不予受理。請申請人儘快提交申請，以免錯過機會。

聖加大利女書院

7月23及24日，帶同證件及相片一張，來校註冊

【本報訊】聖加大利女書院，7月23及24日，帶同證件及相片一張，來校註冊。該院提供優質的英文教育，由資深老師授課，教學設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。

萃華英文書院

招生班級：小學部、中學部

報名日期：七月二十二日（星期日）上午九時

【本報訊】萃華英文書院，招生班級：小學部、中學部。報名日期：七月二十二日（星期日）上午九時。該院提供優質的英文教育，由資深老師授課，教學設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。

培基英文書院

招生班級：小學部、中學部

【本報訊】培基英文書院，招生班級：小學部、中學部。該院提供優質的英文教育，由資深老師授課，教學設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。

城市商業管理學校

新開辦課程：會計、秘書、文書

【本報訊】城市商業管理學校，新開辦課程：會計、秘書、文書。該校提供優質的商業管理教育，由資深老師授課，教學設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。

瑪利亞書院招生

校址：深水埗大埔道389-345號（近元洲街）

【本報訊】瑪利亞書院，校址：深水埗大埔道389-345號（近元洲街）。該院提供優質的英文教育，由資深老師授課，教學設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。

達文英文書院招生通告

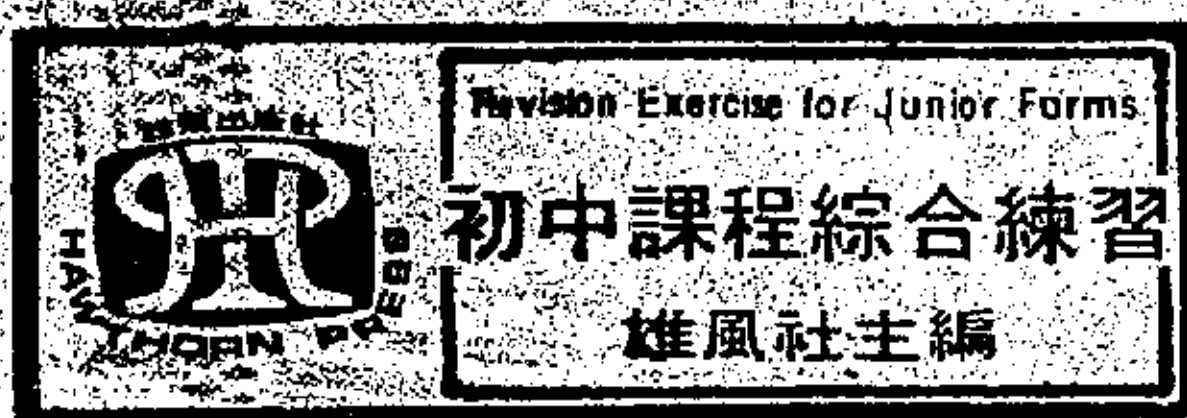
校址：深水埗大埔道244-248號（近元洲街）

【本報訊】達文英文書院，校址：深水埗大埔道244-248號（近元洲街）。該院提供優質的英文教育，由資深老師授課，教學設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。

培基英文書院

招生班級：小學部、中學部

【本報訊】培基英文書院，招生班級：小學部、中學部。該院提供優質的英文教育，由資深老師授課，教學設備完善。歡迎各界人士踴躍報名。



初中課程綜合練習 中一數學 (六)

P.1 MATHEMATICS (6)

CO-ORDINATES

A pair of perpendicular co-ordinate axes divides the plane into four quadrants.

The second co-ordinate axis

1st quadrant

2nd quadrant

3rd quadrant

4th quadrant

The first co-ordinate axis

Point

Ordered pair

A (3, 0)

B (0, 2)

C (-4, 0)

D (0, -6)

E (0, 0)

EXERCISE 1

A rectangular co-ordinate plane is given.

Write down the co-ordinates of the marked points:

A (), B (), C (), D (), E (), F (), G (), H (), I (), J (), K (), L (), M (), N (), O (), P (), Q (), R (), S (), T (), U (), V (), W (), X (), Y (), Z ()

Mark the following points onto the plane:

M (5, 6), N (0, 0), O (-5, -2), P (-1, -5), Q (0, -6), R (0, 6), S (6, 0), T (-6, 0), U (0, 6), V (6, 6), W (6, -6), X (-6, -6), Y (-6, 6), Z (6, -6)

From a) and b), name the points that lie in the first quadrant.

Table with 2 columns: Point, Ordered pair. Rows: A (3, 0), B (0, 2), C (-4, 0), D (0, -6), E (0, 0).

EXERCISE 1

A rectangular co-ordinate plane is given.

Write down the co-ordinates of the marked points:

A (), B (), C (), D (), E (), F (), G (), H (), I (), J (), K (), L (), M (), N (), O (), P (), Q (), R (), S (), T (), U (), V (), W (), X (), Y (), Z ()

Mark the following points onto the plane:

M (5, 6), N (0, 0), O (-5, -2), P (-1, -5), Q (0, -6), R (0, 6), S (6, 0), T (-6, 0), U (0, 6), V (6, 6), W (6, -6), X (-6, -6), Y (-6, 6), Z (6, -6)

From a) and b), name the points that lie in the first quadrant.

Solution:

From A, draw AH perpendicular to DC. From the diagram, AB = 3 units, DC = 7 units, AH = 5 units.

The area of trapezium ABCD = 1/2 (AB + DC) x AH = 1/2 (3 + 7) x 5 = 25 sq. units.

EXERCISE 2

Find the area of a quadrilateral ABCD whose vertices are A(3, 2), B(-2, 2), C(-2, -1), D(3, -1).

Solution:

Area of PQRB = 16 sq. units

Area of PQR = 1/2 x 3 x 4 = 6 sq. units

Area of PQA = 1/2 x 1 x 2 = 1 sq. unit

Area of PBC = 1/2 x 2 x 4 = 4 sq. units

Area of ABC = 16 - (6 + 1 + 4) = 5 sq. units

d) Name the points that lie in the third quadrant.

e) Which points are lying on the same vertical line?

f) Join AF, AM, FM. What kind of geometric figure do you see?

g) Join IO and IA. Try to form a parallelogram IATO. What is the co-ordinate of T?

EXAMPLE 1

In the given diagram, A(-1, 3), B(2, 3), C(3, -2), D(-4, -2) are the vertices of a trapezium. Find the area of the trapezium ABCD.

Solution:

From A, draw AH perpendicular to DC. From the diagram, AB = 3 units, DC = 7 units, AH = 5 units.

The area of trapezium ABCD = 1/2 (AB + DC) x AH = 1/2 (3 + 7) x 5 = 25 sq. units.

EXERCISE 2

Find the area of a quadrilateral ABCD whose vertices are A(3, 2), B(-2, 2), C(-2, -1), D(3, -1).

Solution:

Area of PQRB = 16 sq. units

Area of PQR = 1/2 x 3 x 4 = 6 sq. units

Area of PQA = 1/2 x 1 x 2 = 1 sq. unit

Area of PBC = 1/2 x 2 x 4 = 4 sq. units

Area of ABC = 16 - (6 + 1 + 4) = 5 sq. units

vertices are A(3, 2), B(-2, 2), C(-2, -1), D(3, -1).

EXERCISE 3

Find the area of a triangle whose vertices are I(-3, -2), J(-3, -4), K(0, -3).

EXAMPLE 2

In the given diagram, A(2, 1), B(5, 5) and C(1, 3) are the vertices of a triangle. Find the area of the triangle ABC.

Solution:

Area of PQRB = 16 sq. units

Area of PQR = 1/2 x 3 x 4 = 6 sq. units

Area of PQA = 1/2 x 1 x 2 = 1 sq. unit

Area of PBC = 1/2 x 2 x 4 = 4 sq. units

Area of ABC = 16 - (6 + 1 + 4) = 5 sq. units

EXERCISE 4 Find the area of the triangle whose vertices are A(2, 1), B(-1, 4) and C(-2, 0).

EXERCISE 5 Find the area of the quadrilateral whose vertices are P(2, 3), Q(-1, 4), R(-2, -1) and S(3, 0).

EXERCISE 6 Find the area of the triangle whose vertices are X(-3, 7), Y(-5, -1) and Z(4, 1).

Answers:

1 a) A(3, 4), F(5, -3)

B(-2, 1), G(6, 0)

C(-4, 6), H(-5, 0)

D(0, -6), I(0, 2)

E(-4, -4)

c) A, M.

d) E, N, Q.

e) I, O, D, P.

f) a triangle

g) (3, 2)

2. 15 sq. units

3. 3 sq. units

4. 7.5 sq. units

5. 16 sq. units

6. 34 sq. units

The British Council 英國文化協會 英語課程

ST. AUGUSTINE COLLEGE 聖思定英文中學

聖路琦英文書院 招生

中國基督教會 孔仲岐紀念中學 英中部招生

Semerville College 明哲英文書院 招生

東南無線電專科男女生

生命英文中學

九龍東中學招生

香港三育中學 招生

廖寶珊紀念書院 招生通告

利瑪竇書院 招生通告

利瑪竇書院 招生通告

利瑪竇書院 招生通告

利瑪竇書院 招生通告

ASSEMBLIES OF GOD KA CHI SECONDARY SCHOOL 嘉智英文中學

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	滬 收市價	收市價
依時製衣	4.35	4.35	4.35	4.35	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南順實業	2.80	2.85	2.80	—	2.85	2.85
長江製衣	—	—	—	—	—	—
(八) 航業類						
亞洲航業	5.40	5.55	5.40	5.50	5.50	5.50
會豐昌船A	3.85	3.85	3.80	3.85	3.80	3.80
會豐昌船B	0.375	0.375	0.375	0.375	0.375	0.375
嘉華航業	—	—	—	—	—	—

聯達航業	3.85	3.87	3.85	3.87		
東方實業	2.90	2.90	2.875	2.90	2.90	2.875
華光航業	3.10	3.10	3.075	3.10	3.10	3.075
新海康						
(九) 投資類						
聯合企業	6.40	6.40	6.40	6.40	6.40	6.40
怡和證券	7.60	7.60	7.55	7.60	7.60	7.60

森那美	7.50	7.50	7.50	7.50		
新隆基證券	2.20	2.25	2.15	2.25	2.225	2.225
(十)橡膠類						
聯合橡膠	3.70	3.70	3.70	—	3.70	3.70
橡膠信託	6.60	6.60	6.60	6.60	—	—
(十一)其他						

郭立新(除息)	0.145	0.145	0.14	—	0.145	0.14
邵氏	3.90	3.90	3.90	3.90	—	—
星島報業(除息)	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	1.10	1.10	1.10	—	1.10	—
大華石業	—	—	—	—	—	—
美豐置業	10.90	10.90	10.90	10.90	—	—

港鐵工程	73.00	73.00	73.00	—	73.00	73.00
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
安泰	—	—	—	—		
國際實業	—	—	—	—		
金佰	—	—	—	—		*

[illegible]

品暑天氣
生油來貨
油轉手抑低
特訊：食油市在
期內，雲南試銷，
化生油及菜籽油供
應量高，但拋市現
將欲回升，力。
生油來貨不多，
堅穩。非洲豆蔻現
手每担四日世元。
陸運香現貨每担投
七元。青島豆油

實銷減
欲升
小多，價格
煉豆油，
現貨轉手價抑低
二百四十二元及
二百六十八元
現貨轉手每担按二
十五元
煉豆油按二百
五元
豬油賣亦兩
金騰豬油每担三
十五元，日本豬油
十五元

乏力

堅穩，菜籽
豬油疲企。

拍賣拾
桶庄
四四
出十
美
百九

我國洋會
銷出口金銀，
年的四千一百
千餘萬美元。
元發展到去年
千餘萬美元，
穩定成長。外
美國外幣二位
路透社

製型之外
 目六十四
 十九富美
 的一條一
 一直保持
 銷地更科
 估輸出

大季
 理滿泰
 華信爲
 林
 大學
 士街
 尼亞大
 士街
 他當爲
 執行國
 家國

的百分之
 本和亞德
 有和亞德
 自由發展
 地庫、校

商
 品
 行
 情

[illegible]

韓經濟
外貿赤字
（漢城電）由於
的石油漲價，韓國
向下降了它今年
的產值，並與輸出成長

[illegible]

低增
 的貿易
 亞洲全面
 宣佈布退
 被殺被殺
 石油
 至任。
 國為林
 位之近
 以現

金存賣拍國美
 (即購主是十五次)
 財政
 二之拍賣
 標者出
 一美

母盜	盛項十部拍賣黃金，每值，美元。今	平均	六月月份，便即，七點八	四元	六十七點二，一連串黃金，都稱：「星期，有十九名出，額獲六點五，至一九六六
二九	六	六	六	六	六

[illegible]

下午牌價銀三
一八一美、全日銀
五一美。
法蘭西金貨
每盎司銀二九七
四美、全日銀
八一美、全日銀
五元。
蘇世下午三
點、每盎司的買價
二九六五美、全日
七五五美、全日
收市銀二九六五
美。
港匯指
續創新
(特訊)
年七月十八日風
一港元實際匯
價八七點六
點六。
德國金貨
七月廿金
金銀國幣發

多斯

(特訊) 魚稅、新里國、魚稅、浮標稅、煙乳的稅率、新里國。

牧益達五千、之最高點、期增加百分之、該公司屬、業銀行在本、行，同時在

酒精煉製

本公司宣佈
現正採集
一百萬磅
載至本年
六月一號
之派發實
大分
望開各區設
里蘭卡調

今
同地爲
收發總
元，每
分之三
頭
二點七
五

合北辦：歐寶局用造品油
付財政部公佈稅項明
修訂爲免稅，須先
由百分之五提高貨價以
卡已同意正式與我

調整入口

六月每股收益由三美元增至三點七五元。

一九九一年上半年之營業一億四萬零三百六十二個零三百股美，去年同期高出百分之十一。

六月每股收益由三美元增至三點七五元。一九九一年上半年之營業一億四萬零三百六十二個零三百股美，去年同期高出百分之十一。

品可以要

扎等却要

示，斯里蘭卡日前為免稅，希臘內政署情況，原訂進口百分之五十的鈎魚酒酒精成份約至十五，酒精含量直接貿易，國

稅率
 該公司今年第二
 度及上年之稅率
 所以獲利增加
 甚佳業經主計處
 核定其稅率增加
 淨收益之增加
 四十五
 設稅收增加均為
 第一、二、三、四
 年三十六日
 稅率
 免稅
 加關稅
 調整部份商品進
 出口稅率
 商加預照
 免稅百分之十二
 點五
 也免稅，另外提
 提商為百分之十
 稅局將國內廠商加

一、今之得恩 二、率 三、鈞 四、精 五、拓

華僑日報

酷暑天氣實銷減弱

食油欲升

生油來貨不多，價格堅穩

油轉手抑低，煉豆油，豬油

(特訊) 食油市在
雖然暑期內，實銷減弱，但生油及煉豆油與
豆油價甚高，且港市現
貨價格欲升無力，
花生油來貨不多，
價格堅穩。非洲生油現
貨每手每担四百五十五元
大陰油每手每担四百五十五元
花生油每手每担四百五十五元
青生油每手每担四百五十五元
食油每手每担四百五十五元
豬油每手每担四百五十五元
豆油每手每担四百五十五元
菜油每手每担四百五十五元
芝麻油每手每担四百五十五元
花生油每手每担四百五十五元
豆油每手每担四百五十五元
菜油每手每担四百五十五元
芝麻油每手每担四百五十五元

力

菜籽
炭企。

我國華南製品之外
出金銀，自六十四
四百四十，百九萬
除萬英元，一直保
定成貨，外銷地異
於外埠位，估輸出

大通銀行
委任要職

林氏畢業於美國
大學，獲電機工程學
士學位，並在紐約大
學及華盛頓工商管
士銜。在加入大通
銀行前，曾任其財
政顧問，並在本
銀行擔任要職。

林氏畢業於美國
大學，獲電機工程學
士學位，並在紐約大
學及華盛頓工商管
士銜。在加入大通
銀行前，曾任其財
政顧問，並在本
銀行擔任要職。

通社商品行情預測

同時，大通委派余
為該行港九分行
總經理，負責策
實任港的廣告及推
張。

生大行大行三
余繼一任三
業經理。余繼
書及余路清之近

石油價漲影響
韓經濟成長降低
外貿赤字將倍增

（漢城電）由於嚴
寒，韓國全
國石油業強
丁今年全
濟成長與前
比之數目

赤赤字將倍增
。韓國經濟全
院長黃錫重宣
稱，韓國經濟
成長緩慢的
原因，是由於石油

張

張

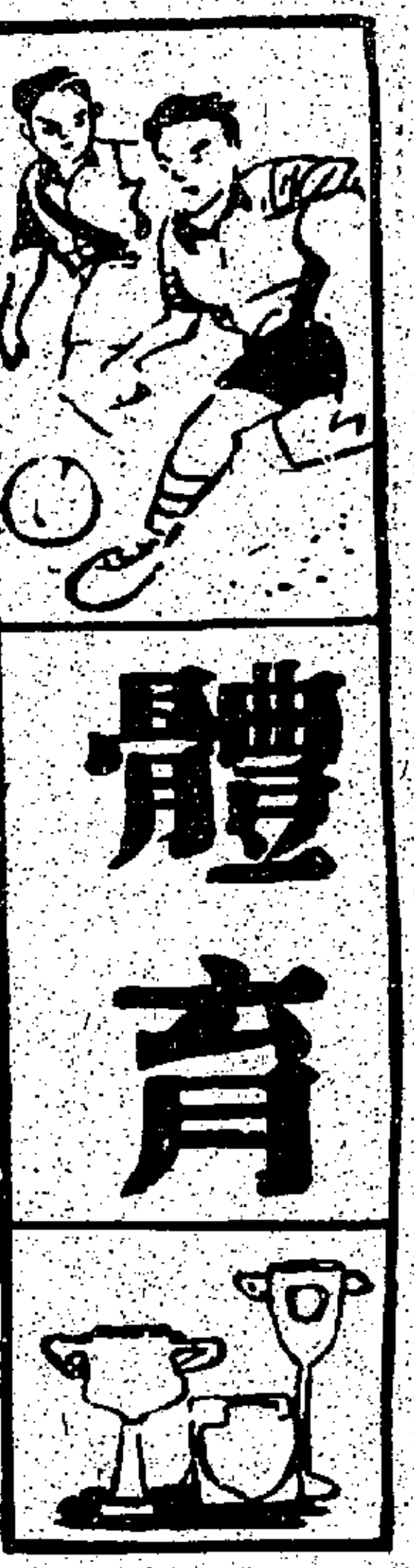
[illegible]

「下午四時報價二〇點
一美元。今日上升四
一美分。
法蘭克銀貨每鎊
每盎司折銀二五
二美分。今日上升二
五美分。
英鎊每百鎊折銀
一百零五元。今日
上升四元。
每盎司的買銀為
九六。五美分。今日
上升二五美分。
市上匯升四美分。
港匯指數
續創新低
(特約) 北九七九
一月十八日(星期三)
滙豐銀行匯兌率指數
一七三點七五。下
跌〇點一五。
德國基金報價
七月十七日先鋒報
一八

收盤銀二千一百萬美
元之最高額。華去年同
期增加百分之六點二
。該公司去年之漢拿
萊銀行在港設一大分
行，同時在亞洲各區設
多項化
斯里蘭
酒精
(特約) 台北九二
魚鮑。李福等漁業
斯里蘭財政部公
佈，稅率由百分之
二。五。修訂為
斯里蘭已同意正

[illegible]

[illegible]



體育

世界保齡賽今各在菲舉行 港將派隊參賽

十一月廿日揭幕港十二代表出席

【本報訊】世界保齡球錦標賽，將於十一月廿日在菲律賓首都馬尼拉揭幕。這項由世界保齡球協會主辦的國際性比賽，每兩年舉行一次。今年共有來自六十多個國家的選手參加，總數超過一千人。香港保齡球總會已派出一支由十二名男女選手組成的代表隊，由會長陳國治領隊前往參賽。陳國治表示，香港隊在過去幾屆比賽中表現穩定，希望能在這次比賽中取得好成績，為國爭光。比賽將分為男子組和女子組，每個組別又分為公開組和青少年組。香港隊將在揭幕戰中對陣菲律賓隊，屆時將有精彩的比賽。

英國名將高爾 締兩項世界新

高氏在八百及一哩賽中分別以四分四十二秒三及三分四十八秒九五

【本報訊】英國名將高爾，在昨日舉行的世界田徑錦標賽中，分別在八百公尺及一哩賽中，以四分四十二秒三及三分四十八秒九五，締造了兩項世界新紀錄。高爾在八百公尺賽中，以極強的爆發力，在最後一百公尺處超越領先的南非選手，奪得金牌。在一哩賽中，高爾同樣展現了強大的實力，在最後一百公尺處反超領先的南非選手，再次奪得金牌。高爾的這兩項新紀錄，不僅為英國爭光了，也為世界田徑史寫下了新的一頁。

愉園舊將續約 組軍進行順利

會方將不允許馮志強鄧錦添轉會

【本報訊】愉園足球隊在進行組軍工作時，進展順利。球隊經理表示，目前球隊的組建工作進展良好，大部分球員已經簽約。特別是愉園的舊將，球隊方面有意願與他們續約，以保持球隊的穩定性。同時，球隊方面也表示，將不會允許像馮志強和鄧錦添這樣的球員轉會，以確保球隊的實力不受影響。球隊經理對球隊的未來充滿信心，並表示將在近期內完成球隊的組建工作。

參加下屆世盃 國際足協昨來函通知足總

八月月底前報名

【本報訊】國際足球協會（FIFA）昨日來函通知香港足球總會，關於參加下屆世界盃足球賽的事宜。根據FIFA的規定，香港隊必須在八月月底前完成報名手續。香港足球總會表示，將立即轉達各足球俱樂部，要求他們儘快提交球員名單。香港足球總會對參加下屆世界盃充滿信心，並表示將全力以赴，爭取取得好成績。

何新華初投少林寺

何新華初投少林寺

【本報訊】著名武術家何新華，近日開始在少林寺進行武術訓練。何新華表示，少林寺的武術訓練非常嚴謹，他感到非常榮幸能夠來到這裡學習。少林寺的武術大師對何新華的武術造詣表示認可，並表示將傳授給他一些少林秘傳。何新華表示，他將在這裏刻苦訓練，爭取早日成為一名真正的少林武僧。



北奧足球賽發生不快事件，紐約市軍隊與溫哥華中白（右）被對方球員拉，尼爾斯被拉離場。利華里（右）則踢人。（合衆社）

世界射箭大賽 遭遇杯葛行動

本港代表亦有出席領隊會議

【本報訊】世界射箭錦標賽，昨日在南非舉行。由於南非與羅德西亞的領土糾紛，導致部分國家拒絕參加比賽。香港代表隊也受到了影響，部分成員表示，他們將不會參加這次比賽。香港代表隊領隊表示，他們已經與國際射箭協會進行了溝通，但對方表示，除非南非與羅德西亞的領土糾紛得到解決，否則比賽將無法正常進行。香港代表隊對此表示遺憾，並表示將尋求其他途徑參加國際比賽。

何新華初投少林寺

何新華初投少林寺

【本報訊】著名武術家何新華，近日開始在少林寺進行武術訓練。何新華表示，少林寺的武術訓練非常嚴謹，他感到非常榮幸能夠來到這裡學習。少林寺的武術大師對何新華的武術造詣表示認可，並表示將傳授給他一些少林秘傳。何新華表示，他將在這裏刻苦訓練，爭取早日成為一名真正的少林武僧。

觀塘乒乓球決賽 各組盟主產生

觀塘乒乓球決賽 各組盟主產生

【本報訊】觀塘區乒乓球錦標賽昨日圓滿結束，各組盟主已經產生。在男子組決賽中，陳國治以四比二擊敗了對手，奪得冠軍。在女子組決賽中，李麗芳以四比二擊敗了對手，奪得冠軍。陳國治和李麗芳表示，他們對自己的表現感到滿意，並表示將在未來的比賽中繼續努力。觀塘區乒乓球協會表示，這次比賽非常成功，感謝各組參賽球員的辛勤付出。

學生個人游泳賽 今晚維多利亞舉行

學生個人游泳賽 今晚維多利亞舉行

【本報訊】維多利亞中學學生個人游泳賽，將於今晚在維多利亞體育館舉行。這項比賽是該校一年一度的傳統活動，旨在提高學生的游泳水平，並增進同學之間的友誼。參加比賽的學生來自該校各個年級，他們將在不同的組別中進行比賽。維多利亞中學表示，將為參賽學生提供完善的比賽設施和服務，確保比賽順利進行。

大馬路球球隊 今分戰港聯南華

大馬路球球隊 今分戰港聯南華

【本報訊】大馬路足球隊將於今晚與香港足球總會聯隊（南華）進行一場友誼賽。大馬路足球隊表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。香港足球總會聯隊（南華）表示，他們將派出實力強大的球員參加比賽，以檢驗大馬路足球隊的實力。兩支球隊的比賽將吸引眾多球迷到場觀看。

足總同大競選昨止截 會長級將蟬聯

會長級將蟬聯

【本報訊】足球總會昨日舉行了會員大會，討論了會長級競選事宜。根據大會的決定，現任會長將繼續連任。大會還討論了其他重要事項，包括財政預算、球隊發展計劃等。足球總會表示，將繼續致力於提高足球水平，並為會員提供更好的服務。大會還選出了監事會成員，負責監督會務運作。

市杯籃球賽 今舉行十二場

市杯籃球賽 今舉行十二場

【本報訊】市杯籃球賽將於今日舉行十二場比賽。這項比賽是市內各足球俱樂部之間的競爭，旨在提高球員的技術水平，並增進俱樂部之間的交流。今日將有六場男子組比賽和六場女子組比賽。市足球協會表示，將為比賽提供完善的設施和服務，確保比賽順利進行。

港馬排球友賽 港男女齊奏捷

港男女齊奏捷

【本報訊】香港男女排球隊昨日在馬尼拉舉行的友誼賽中，分別以三比零和三比一擊敗了對手，取得了勝利。香港男女排球隊表示，他們對自己的表現感到滿意，並表示將在未來的比賽中繼續努力。馬尼拉排球協會表示，這次比賽非常成功，感謝兩支球隊的辛勤付出。

元老盃今頒獎 七時半修場舉行

元老盃今頒獎 七時半修場舉行

【本報訊】元老盃頒獎典禮將於今晚七時半在修場舉行。這項比賽是為慶祝元老們對足球事業的貢獻而設立的。頒獎典禮將邀請多位嘉賓出席，並為獲獎球員頒發獎盃和證書。元老盃足球協會表示，將繼續舉辦這項比賽，以表彰對足球事業有貢獻的人士。

三宗交通意外 尋求目擊證人

三宗交通意外 尋求目擊證人

【本報訊】警方目前正在尋找三宗交通意外的目擊證人。這三宗意外分別發生在九龍、新界和香港島。警方表示，目擊證人的證詞對於調查事故原因非常重要。警方呼籲目擊證人儘快與警方聯繫，提供相關信息。警方還表示，將對提供重要信息的目擊證人給予獎勵。

五十七名蛇 昨日遣返澳門

五十七名蛇 昨日遣返澳門

【本報訊】五十七名非法入境的蛇類，昨日被遣返回澳門。這些蛇類是在澳門與香港邊境地區被發現的。澳門政府表示，這些蛇類是非法入境的，違反了相關法律。澳門政府將對這些蛇類進行處理，並加強邊境檢查，防止類似事件再次發生。

本港新聞 十名越南難民 週一接受審判

十名越南難民 週一接受審判

【本報訊】十名越南難民將於週一接受審判。這十名難民是在香港被發現的，他們被指控非法入境。法院表示，將根據相關法律對他們進行審判。如果罪名成立，他們將面臨嚴厲的處罰。法院還表示，將對其他非法入境的難民進行嚴厲打擊。

入口船期表

船名	公司	由何處來	日期	時間
ASIAN ROSE	太古	香港	十九	上午十一時
ASIA ACE	太古	香港	十九	下午二時
PHIL. CORREGIDOR	太古	香港	十九	下午二時
SILVER LAKE	太古	香港	十九	下午二時
NIKOLAY ZHUKOV	太古	香港	十九	下午二時
GRIDEKOV	太古	香港	十九	下午二時
PAOLO EVERETT	太古	香港	十九	下午二時
ARILLO MAERSK	太古	香港	十九	下午二時
NUSANTARA 1	太古	香港	十九	下午二時
ALSTER EXPRESS	太古	香港	十九	下午二時
GANDA PRAWIRA	太古	香港	十九	下午二時
WVRD TIGER	太古	香港	十九	下午二時
OCEAN HOPE	太古	香港	十九	下午二時
EMERALD	太古	香港	十九	下午二時
SELANDIA	太古	香港	十九	下午二時
UNION SUNRISE	太古	香港	十九	下午二時
SIMBA	太古	香港	十九	下午二時
ISLA PUNA	太古	香港	十九	下午二時
SAN JUAN	太古	香港	十九	下午二時
CHINA CONTAINER	太古	香港	十九	下午二時
LEDA MAERSK	太古	香港	十九	下午二時
KOREAN CROWN	太古	香港	十九	下午二時
BANOWATI	太古	香港	十九	下午二時
SARAIT CONTAINER	太古	香港	十九	下午二時
LETTITIA LYKES	太古	香港	十九	下午二時
TAI CHUNG SHAN	太古	香港	十九	下午二時
LIPSCOMB LYKES	太古	香港	十九	下午二時
ZIM EILAT	太古	香港	十九	下午二時
ZIM KAOHSIUNG	太古	香港	十九	下午二時
MARY STAR	太古	香港	十九	下午二時
STRATHEGIN	太古	香港	十九	下午二時
MAYANAN MARU	太古	香港	十九	下午二時
BRITTENBURG	太古	香港	十九	下午二時
EVER SUPERB	太古	香港	十九	下午二時
CHIHO	太古	香港	十九	下午二時
HAMBURG EXPRESS	太古	香港	十九	下午二時
PRES. HARRISON	太古	香港	十九	下午二時
ASTRA PEAK	太古	香港	十九	下午二時
GRAND NAVIGATOR	太古	香港	十九	下午二時
EVER PROMOTER	太古	香港	十九	下午二時
FINANCE	太古	香港	十九	下午二時
GENCINO	太古	香港	十九	下午二時
UNION HOEDEDAH	太古	香港	十九	下午二時
N.J. PATERAS	太古	香港	十九	下午二時
S. PIONEER	太古	香港	十九	下午二時
EASTERN MINICON	太古	香港	十九	下午二時
MAYANAN MARU	太古	香港	十九	下午二時
HEROINAE	太古	香港	十九	下午二時
HOWELL LYKES	太古	香港	十九	下午二時
GLOBAL VENTURE	太古	香港	十九	下午二時
JOSEPH HEWES	太古	香港	十九	下午二時
PRES. EISENHOWER	太古	香港	十九	下午二時
ZIM BANGKOK	太古	香港	十九	下午二時
H.K. EXPRESS	太古	香港	十九	下午二時
VENUS	太古	香港	十九	下午二時
NEPTUNE EMERALD	太古	香港	十九	下午二時
SAVANNAH MARU	太古	香港	十九	下午二時
JUPITER	太古	香港	十九	下午二時
AST-LOUIS MARU	太古	香港	十九	下午二時
BRISTOL MARU	太古	香港	十九	下午二時
HAI MING	太古	香港	十九	下午二時
ZIM HAIFA	太古	香港	十九	下午二時
TABUK	太古	香港	十九	下午二時
DYNAMIC ACE	太古	香港	十九	下午二時
ASIAN JADE	太古	香港	十九	下午二時
TELENDOS	太古	香港	十九	下午二時
RAGNA BAKKE	太古	香港	十九	下午二時
BARCELONA MARU	太古	香港	十九	下午二時
GEORGE ACE	太古	香港	十九	下午二時
BARBER TAIF	太古	香港	十九	下午二時
YOKOH MARU	太古	香港	十九	下午二時
PROF. SZAFER	太古	香港	十九	下午二時
BAHAMIA MARU	太古	香港	十九	下午二時
CHARLOTTE MAERSK	太古	香港	十九	下午二時
ALGOA	太古	香港	十九	下午二時
KOBE MARU	太古	香港	十九	下午二時
GREEN ISLAND	太古	香港	十九	下午二時
PING CHAU	太古	香港	十九	下午二時
CHAR HSUNG	太古	香港	十九	下午二時
KAENARY	太古	香港	十九	下午二時
NGAN CHAU	太古	香港	十九	下午二時
POYANG	太古	香港	十九	下午二時
NGAN CHAU	太古	香港	十九	下午二時
KELTET ISLAND	太古	香港	十九	下午二時
OKHAWA MARU	太古	香港	十九	下午二時
MERRY VIKING	太古	香港	十九	下午二時
NL NAGOVA	太古	香港	十九	下午二時
ORT. RESEARCHER	太古	香港	十九	下午二時
S.O. NAGALAND	太古	香港	十九	下午二時
NIPPONICA	太古	香港	十九	下午二時
NL FIJI	太古	香港	十九	下午二時
WORLD LION	太古	香港	十九	下午二時
SANKOU MARU	太古	香港	十九	下午二時
SEATRIN TRENTON	太古	香港	十九	下午二時
ARGONAUT	太古	香港	十九	下午二時
MERCURY BELL	太古	香港	十九	下午二時
BERNINNES	太古	香港	十九	下午二時
GLOBAL PIONEER	太古	香港	十九	下午二時
SANTA ROSA	太古	香港	十九	下午二時
GOLDEN LARE	太古	香港	十九	下午二時
STRAIT CONTAINER	太古	香港	十九	下午二時
BEHAVIOR	太古	香港	十九	下午二時
NEW ENGLAND TRAPPER	太古	香港	十九	下午二時
ANDERS MAERSK	太古	香港	十九	下午二時
SANKOU MARU	太古	香港	十九	下午二時
CHEER CETUS	太古	香港	十九	下午二時
EVER MYAL	太古	香港	十九	下午二時
HWA PUNG BVSAN	太古	香港	十九	下午二時
SIVT. SILVER STAR	太古	香港	十九	下午二時
J.M. CAREER	太古	香港	十九	下午二時
YUEN CHAU	太古	香港	十九	下午二時
THERMOPYLAE	太古	香港	十九	下午二時
SILVER STAR	太古	香港	十九	下午二時
HUGHEVERETT	太古	香港	十九	下午二時
DONAM 2	太古	香港	十九	下午二時
FAMILY ACE	太古	香港	十九	下午二時
SEVEN SEAS BRIDGE	太古	香港	十九	下午二時
SAM BONG	太古	香港	十九	下午二時

出口船期表

船名	公司	往何處	日期	時間
ISLA PUNA	太古	香港	十九	上午十一時
NL HONSHU	太古	香港	十九	下午二時
ALSTER EXPRESS	太古	香港	十九	下午二時
PHIL. CORREGIDOR	太古	香港	十九	下午二時
LIPSCOMB LYKES	太古	香港	十九	下午二時
SIMBA	太古	香港	十九	下午二時
ASIA ACE	太古	香港	十九	下午二時
PRES. MCKINLEY	太古	香港	十九	下午二時
SAN JUAN	太古	香港	十九	下午二時
EVER SUPERB	太古	香港	十九	下午二時
BRITTENBURG	太古	香港	十九	下午二時
LETTITIA LYKES	太古	香港	十九	下午二時
SL. FINANCE	太古	香港	十九	下午二時
NEPTUNE EMERALD	太古	香港	十九	下午二時
ZIM HAIFA	太古	香港	十九	下午二時
YOKOH MARU	太古	香港	十九	下午二時
JOSEPH HEWES	太古	香港	十九	下午二時
GLORY ACE	太古	香港	十九	下午二時
BARBER TAIF	太古	香港	十九	下午二時
MERRY VIKING	太古	香港	十九	下午二時
ORT. RESEARCHER	太古	香港	十九	下午二時
AM. TRADER	太古	香港	十九	下午二時
NL NAGOVA	太古	香港	十九	下午二時
BAHAMIA MARU	太古	香港	十九	下午二時
S.O. NAGALAND	太古	香港	十九	下午二時
EVER MORAL	太古	香港	十九	下午二時
THERMOPYLAE	太古	香港	十九	下午二時
SILVER PHOENIX	太古	香港	十九	下午二時
PRES. GRANT	太古	香港	十九	下午二時
BRISTOL MAERSK	太古	香港	十九	下午二時
ELIZABETH LYKES	太古	香港	十九	下午二時
FAMILY ACE	太古	香港	十九	下午二時
MAERSELE	太古	香港	十九	下午二時
GREEN FOREVER	太古	香港	十九	下午二時
SL. EXCHANGE	太古	香港	十九	下午二時
RISHI ATRI	太古	香港	十九	下午二時
NIKOLAY ZHUKOV	太古	香港	十九	下午二時
BENALDER	太古	香港	十九	下午二時
GRIDEKOV	太古	香港	十九	下午二時
SELANDIA	太古	香港	十九	下午二時
FOR CARLETON	太古	香港	十九	下午二時
EVER PROMOTER	太古	香港	十九	下午二時
HAMBURG EXPRESS	太古	香港	十九	下午二時
N.J. PATERAS	太古	香港	十九	下午二時
BARCELONA MARU	太古	香港	十九	下午二時
NIPPONICA	太古	香港	十九	下午二時
NIHON	太古	香港	十九	下午二時
SEVEN SEAS BRIDGE	太古	香港	十九	下午二時
PIONEER NAKHODKI	太古	香港	十九	下午二時
OCEAN HARVEST	太古	香港	十九	下午二時
MAN FUNG	太古	香港	十九	下午二時
EVER VOYAGER	太古	香港	十九	下午二時
NORDHAUSEN	太古	香港	十九	下午二時
SCAPWIND	太古	香港	十九	下午二時
CHINA CONTAINER	太古	香港	十九	下午二時
ASIAN ROSE	太古	香港	十九	下午二時
ZIM KAOHSIUNG	太古	香港	十九	下午二時
KWANGSI	太古	香港	十九	下午二時
ARIAN JADE	太古	香港	十九	下午二時
RAGNA BAKKE	太古	香港	十九	下午二時
MIK. OLMSKIY	太古	香港	十九	下午二時
YUEN CHAU	太古	香港	十九	下午二時
POYANG	太古	香港	十九	下午二時
PATEVERETT	太古	香港	十九	下午二時
FUSO MARU	太古	香港	十九	下午二時
CAPTAIN LYGNOS	太古	香港	十九	下午二時
OCEAN HOPE	太古	香港	十九	下午二時
GRAND NAVIGATOR	太古	香港	十九	下午二時
EVER PROMOTER	太古	香港	十九	下午二時
ZIM EILAT	太古	香港	十九	下午二時
SL. FINANCE	太古	香港	十九	下午二時
OCEAN ESPERANCE	太古	香港	十九	下午二時
UNION HOEDEDAH	太古	香港	十九	下午二時
PRES. EISENHOWER	太古	香港	十九	下午二時
BRISTOL MARU	太古	香港	十九	下午二時
BARCELONA MARU	太古	香港	十九	下午二時
TABUK	太古	香港	十九	下午二時
NEPTUNE BERYL	太古	香港	十九	下午二時
GREEN ISLAND	太古	香港	十九	下午二時
PING CHAU	太古	香港	十九	下午二時
NGAN CHAU	太古	香港	十九	下午二時
HJAZ	太古	香港	十九	下午二時
CHEER CETUS	太古	香港	十九	下午二時
TAI TONG	太古	香港	十九	下午二時
PATEVERETT	太古	香港	十九	下午二時
BUSOOK	太古	香港	十九	下午二時
LEDA MAERSK	太古	香港	十九	下午二時
SILVER LAKE	太古	香港	十九	下午二時
NUSANTARA 1	太古	香港	十九	下午二時
OCEAN PINE	太古	香港	十九	下午二時
NAGARIT	太古	香港	十九	下午二時
EMERALD	太古	香港	十九	下午二時
WORLD TIGER	太古	香港	十九	下午二時
TAIPOOSEK	太古	香港	十九	下午二時
PAOLO EVERETT	太古	香港	十九	下午二時
BANOWATI	太古	香港	十九	下午二時
TAICHUNGSHAN	太古	香港	十九	下午二時
GANDA PRAWIRA	太古	香港	十九	下午二時
KOREAN CROWN	太古	香港	十九	下午二時
GENCINO	太古	香港	十九	下午二時
GLOBAL VENTURE	太古	香港	十九	下午二時
GLOBAL PIONEER	太古	香港	十九	下午二時
SAPUDI	太古	香港	十九	下午二時
ZIM BANGKOK	太古	香港	十九	下午二時
PRES. EISENHOWER	太古	香港	十九	下午二時
VENUS	太古	香港	十九	下午二時
NEU HYDE	太古	香港	十九	下午二時
CHUNDAR	太古	香港	十九	下午二時
KOBE MARU	太古	香港	十九	下午二時
KOTA PANJANG	太古	香港	十九	下午二時
KAENARY	太古	香港	十九	下午二時
FORTUNE TRADER	太古	香港	十九	下午二時
ASIA ACE	太古	香港	十九	下午二時
VENUS	太古	香港	十九	下午二時
JUPITER	太古	香港	十九	下午二時
MARY ZTAR	太古	香港	十九	下午二時
YOKOH MARU	太古	香港	十九	下午二時
GLORY ACE	太古	香港	十九	下午二時
PROF. SZAFER	太古	香港	十九	下午二時
ROSS CAREER	太古	香港	十九	下午二時
N.J. PATERAS	太古	香港	十九	下午二時
SAN JUAN	太古	香港	十九	下午二時
HEROINAE	太古	香港	十九	下午二時
SAVANNAH MARU	太古	香港	十九	下午二時
ST. LOUIS MARU	太古	香港	十九	下午二時
ARGONAUT	太古	香港	十九	下午二時
NL NAGOVA	太古	香港	十九	下午二時
CHAR HSUNG	太古	香港	十九	下午二時
MERCURY BELL	太古	香港	十九	下午二時

天祥船務代理

高麗皇冠號貨輪
明由日本航抵港
天祥船務代理
高麗皇冠號貨輪，由日本航抵港，預計於本月十九日抵達香港。該輪由日本神戶開往香港，船期如下：
由日本神戶開往香港：本月十九日。
由香港開往日本神戶：本月廿一日。
天祥船務代理有限公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

船期準貨物保管安全

貨櫃運輸蓬勃
競爭激烈適者生存
本報訊：貨櫃運輸業競爭激烈，適者生存。隨著全球貿易的增長，貨櫃運輸業已成為全球貿易的重要組成部分。為了確保貨物運輸的安全和準時，各大船務公司紛紛投入資金，購置先進的貨櫃運輸設備，並加強對貨物運輸過程的監控。目前，各大船務公司的貨櫃運輸業務已呈現蓬勃發展之勢。



海豐船務公司代理

光太號貨輪
週日自台抵港
海豐船務公司代理，光太號貨輪，由台灣開往香港，預計於本月十九日抵達香港。該輪由台灣基隆開往香港，船期如下：
由台灣基隆開往香港：本月十九日。
由香港開往台灣基隆：本月廿一日。
海豐船務代理有限公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

亞利來(香港)公司代理

沙保地號貨輪
由印尼航抵港
亞利來(香港)公司代理，沙保地號貨輪，由印尼開往香港，預計於本月十九日抵達香港。該輪由印尼巨港開往香港，船期如下：
由印尼巨港開往香港：本月十九日。
由香港開往印尼巨港：本月廿一日。
亞利來(香港)代理有限公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

加拿大航空公司

訂購波音 767 客機
加拿大航空公司，為擴大其國際航線，特訂購波音 767 客機。該機為目前全球最大的客機，可容納 300 多名乘客。加航表示，該機的加入將進一步提升其國際航線的競爭力，並為乘客提供更舒適、更安全的飛行體驗。

加拿大航空公司

訂購波音 767 客機
加拿大航空公司，為擴大其國際航線，特訂購波音 767 客機。該機為目前全球最大的客機，可容納 300 多名乘客。加航表示，該機的加入將進一步提升其國際航線的競爭力，並為乘客提供更舒適、更安全的飛行體驗。

CAVN / FMG

海威 七月廿七日到港
由香港直航中南美洲
CAVN / FMG 公司，海威貨輪，由香港直航中南美洲。該輪由香港開往中南美洲，預計於七月廿七日到港。該輪由香港開往中南美洲，船期如下：
由香港開往中南美洲：七月廿七日。
由中南美洲開往香港：八月十日。
CAVN / FMG 公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

GRANARD LINE

香港至地中海航線
文豐輪 光豐輪
GRANARD LINE 公司，香港至地中海航線。該輪由香港開往地中海，預計於本月十九日抵達香港。該輪由香港開往地中海，船期如下：
由香港開往地中海：本月十九日。
由地中海開往香港：本月廿一日。
GRANARD LINE 公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

日本東方輪船有限公司

M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪
八月七日開行
日本東方輪船有限公司，M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪，於八月七日開行。該輪由日本開往香港，預計於本月十九日抵達香港。該輪由日本開往香港，船期如下：
由日本開往香港：本月十九日。
由香港開往日本：本月廿一日。
日本東方輪船有限公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

日本東方輪船有限公司

M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪
八月七日開行
日本東方輪船有限公司，M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪，於八月七日開行。該輪由日本開往香港，預計於本月十九日抵達香港。該輪由日本開往香港，船期如下：
由日本開往香港：本月十九日。
由香港開往日本：本月廿一日。
日本東方輪船有限公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

日本東方輪船有限公司

M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪
八月七日開行
日本東方輪船有限公司，M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪，於八月七日開行。該輪由日本開往香港，預計於本月十九日抵達香港。該輪由日本開往香港，船期如下：
由日本開往香港：本月十九日。
由香港開往日本：本月廿一日。
日本東方輪船有限公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

日本東方輪船有限公司

M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪
八月七日開行
日本東方輪船有限公司，M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪，於八月七日開行。該輪由日本開往香港，預計於本月十九日抵達香港。該輪由日本開往香港，船期如下：
由日本開往香港：本月十九日。
由香港開往日本：本月廿一日。
日本東方輪船有限公司，地址：香港中環皇后大道中，電話：2511111。

日本東方輪船有限公司

M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪
八月七日開行
日本東方輪船有限公司，M.S. 'JAPAN ROBLE' 日本樂譜快輪，於八月七日開行。該輪由日本開往香港，預計於本月十九日抵達香港。該輪由日本開往香港，船期如下：
由日本開往香港：本月十九日。
由香港開往日本：本月廿一日。
日本東方輪船有限公司，地址：香港中環皇后大道中，電話



全港獨有

乘坐全台最新式豪華之
莒光號火車冷暖氣設備

— 簡 介 —

台北 桃園 香港

保證對現
依時出發

100

萬事得 5-777609
5-777268
MASTER TOUR 5-777628

辦公時間9AM - 7P.M. 假日 2-6

泰國假期 天天 \$1630
七天 \$1720

特約：中華24小時緊急救援
中晚宵夜團遊 五至七晚遊
住宿：芭厘雅里皇家RROYAL 四呎半 酒店
散買及 CHAYALIN 巴士
曼谷分公司直接往 曼谷 曼谷 四呎半 住出位

機票：美國 \$1700 英國 \$1800 歐洲有住位
東京 台北 曼谷 星馬 代辦特快各地
澳洲 法國 美國 英國 機票 簽證

銅鑼灣怡和街9號莊士頓大廈1605室
香港中環康樂中心2714-2721室

新世界 5-434488 3綫
5-435419
假日 12-4 時

香港德輔道中141號國際大廈2401室

廣州·七星岩·鼎湖·五天 \$499
日期: 7月18, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 31日
8月2, 8, 9, 13, 14, 15, 19, 26日

佛山·西樵·從化·廣州·七天 \$690
日期: 7月15(滿), 24日 8月2(滿), 15(滿), 21日

桂林·五日游 (暑期增辦特別團)
以上各團由新加坡旅行社提供團額有限, 華人主理, 簽證安排
清道 曼谷 芭堤雅 七天 \$1790

飛往香港直飛飛清道, 住滿堂飯店, 一流大酒店, 多晚不
夜總會享乳豬湯翅席 (素菜) 蟹力蟹肉, 7月5, 12, 19, 26日

東京 大阪三晚酒店十機票 華人 \$1180 天天
香港 八晚酒店十機票 華人 \$1780 出發



永達

3-679161 至 4
3-660249 至 0
5-266791 至 4

泰線權威

清邁 曼谷/芭堤雅 七天高級豪華團 逢星期四 \$1699	芭堤雅 (住三晚) 曼谷 七天高級豪華團 每月五日 \$1599	桂河橋 曼谷/芭堤雅 七天高級豪華團 逢星期一 \$1599
布吉島 曼谷/芭堤雅 七天高級豪華團 逢星期一 \$1899	曼谷/芭堤雅 曼谷/芭堤雅 七天高級豪華團 逢星期一 \$1899	曼谷/芭堤雅 曼谷/芭堤雅 七天高級豪華團 逢星期一 \$1899

榮泰

總行：旺角彌敦道122號
 3-944255 5-211223
 中環：皇后大道中榮泰銀行大廈10樓

韓國 日本 福岡

滿載：東京山莊、銀門酒店
 台北：日月潭、滿地



巴黎 東京 日本

逢星期三 逢星期五
 逢星期六 逢星期日
 逢星期二 逢星期四

1. 香港 逢日本九州福岡市、
夜宿：福岡市第一大酒店
2. 福岡：大隅宮一 仙田神社
夜宿：福岡市第一大酒店
3. 福岡市：韓國美芝 孝克山莊
夜宿：喜來登孝克山莊大酒店
4. 孝克山莊：一 威門村一 漢城市
夜宿：榮泰或巴拿馬大酒店
5. 民族村一 景福宮一 博物館

富諾 H433384
FLY 旅遊有限公司

\$1390 七天台灣暑期渡假團
 乘日航早機去晚機返
 內陸轉往花蓮、減少行李時間、添增行程節目
 特價者 \$1290 優待、逢週三、日出發
 往返者 \$1580 九天 \$1760

環島 阿里山、芝蘭城、
 溪頭、墾丁 **豪華團**
 內陸航機 台北—花蓮—台北
 台北—高雄—台北
 早機去 晚機返 行程緊湊 節目豐富 遊遍全省名勝
 特價者特價優待、逢週六、日、一出發
 專辦台語 \$140 快捷妥當

喜樂旅遊 5-233181
5-233182
5-233183

暑期特別貢獻
台灣特級豪華團

十天 \$1550 七天 \$1390
(連台証)

行程新穎 節目輕鬆

出發日期：7月15, 22, 29日 · 8月5, 12, 19, 26日

免費代辦

香港德輔道中158-162號通商南夾大廈M4

各國特快

證●免費代訂

各地酒店

美國 1980

歐洲 1400

澳洲 1400

紐西 1850

溫哥華 950

巴黎 1340

西貢 1530

台北 2250

曼谷 2350

曼谷 410

香港 580

台北 350

吉隆坡 380

拉達達 710

星加坡 850

曼谷 810

●美加 7天

●美加 14天

●美加 30天

●美加 60天

●美加 90天

●美加 120天

●美加 150天

●美加 180天

●美加 210天

●美加 240天

●美加 270天

●美加 300天

●美加 330天

●美加 360天

●美加 390天

●美加 420天

●美加 450天

●美加 480天

●美加 510天

●美加 540天

●美加 570天

●美加 600天

●美加 630天

●美加 660天

●美加 690天

●美加 720天

●美加 750天

●美加 780天

●美加 810天

●美加 840天

●美加 870天

●美加 900天

●美加 930天

●美加 960天

●美加 990天

●美加 1020天

●美加 1050天

●美加 1080天

●美加 1110天

●美加 1140天

●美加 1170天

●美加 1200天

●美加 1230天

●美加 1260天

●美加 1290天

●美加 1320天

●美加 1350天

●美加 1380天

●美加 1410天

●美加 1440天

●美加 1470天

●美加 1500天

●美加 1530天

●美加 1560天

●美加 1590天

●美加 1620天

●美加 1650天

●美加 1680天

●美加 1710天

●美加 1740天

●美加 1770天

●美加 1800天

●美加 1830天

●美加 1860天

●美加 1890天

●美加 1920天

●美加 1950天

●美加 1980天

●美加 2010天

●美加 2040天

●美加 2070天

●美加 2100天

●美加 2130天

●美加 2160天

●美加 2190天

●美加 2220天

●美加 2250天

●美加 2280天

●美加 2310天

●美加 2340天

●美加 2370天

●美加 2400天

●美加 2430天

●美加 2460天

●美加 2490天

●美加 2520天

●美加 2550天

●美加 2580天

●美加 2610天

●美加 2640天

●美加 2670天

●美加 2700天

●美加 2730天

●美加 2760天

●美加 2790天

●美加 2820天

●美加 2850天

●美加 2880天

●美加 2910天

●美加 2940天

●美加 2970天

●美加 3000天

●美加 3030天

●美加 3060天

●美加 3090天

●美加 3120天

●美加 3150天

●美加 3180天

●美加 3210天

●美加 3240天

●美加 3270天

●美加 3300天

●美加 3330天

●美加 3360天

●美加 3390天

●美加 3420天

●美加 3450天

●美加 3480天

●美加 3510天

●美加 3540天

●美加 3570天

●美加 3600天

●美加 3630天

●美加 3660天

●美加 3690天

●美加 3720天

●美加 3750天

●美加 3780天

●美加 3810天

●美加 3840天

●美加 3870天

●美加 3900天

●美加 3930天

●美加 3960天

●美加 3990天

●美加 4020天

●美加 4050天

●美加 4080天

●美加 4110天

●美加 4140天

●美加 4170天

●美加 4200天

●美加 4230天

●美加 4260天

●美加 4290天

●美加 4320天

●美加 4350天

●美加 4380天

●美加 4410天

●美加 4440天

●美加 4470天

●美加 4500天

●美加 4530天

●美加 4560天

●美加 4590天

●美加 4620天

●美加 4650天

●美加 4680天

●美加 4710天

●美加 4740天

●美加 4770天

●美加 4800天

●美加 4830天

●美加 4860天

●美加 4890天

●美加 4920天

●美加 4950天

●美加 4980天

●美加 5010天

●美加 5040天

●美加 5070天

●美加 5100天

●美加 5130天

●美加 5160天

●美加 5190天

●美加 5220天

●美加 5250天

●美加 5280天

●美加 5310天

●美加 5340天

●美加 5370天

●美加 5400天

●美加 5430天

●美加 5460天

●美加 5490天

●美加 5520天

●美加 5550天

●美加 5580天

●美加 5610天

●美加 5640天

●美加 5670天</

各地旅遊團
特價
★**證**★
代售歐陸火車票
學生及經濟機票
⑧ 866199 ⑨ 836190
旺角家樂商場式樓三零

菲島探親
港幣640元開始
包括來回飛機七日六夜酒店住宿每
星期二、四、六出發。尖沙咀瑞興
大廈十一樓1105A室 3-696136/7

旅遊 惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

康富旅運公司

首創

南頭・蛇口一日遊

凡購: \$1.05 包點餐午飯

出發日期: 7月29日

深圳渡假團 \$80

出發日期: 七月廿二日・廿九日・卅一日

歡迎團體委託辦理

桂林陽朔五天遊 \$1580

★全程乘搭民航飛機往返, 經無舟車勞頓之苦, 專人負責領隊, 信譽保證。 詳情請電: ②54881 或 ②54882 或 ②54883

臨中環德輔道中54-58號勝利大廈10樓九〇六室

適時週日遊長洲

①上午十時正在港外繞碼頭冷氣船出發
②漫遊長洲張保仔洞・人頭石花梳石南磨
官廟等名勝古跡
③東環鄉村酒樓午餐・海泳・俯瞰消遣
④傾斜帶遊山頂美景欣賞美麗景色
⑤港島新型酒家一級海鮮晚飯抽獎

全程收費 \$ 8 0

適時旅遊： 經羅漢碼頭直達一號二樓
電話：5-7906198 5-767121 5-7950533

金門 K3|9|5|—3

台灣

暢遊阿里山、溪頭、
鯤山、三芝、蘇澳、日月
潭、澎湖瀟灑之湖、
喚起你的鄉愁

逢星期三、六出發
七天 \$1620
七天 \$1380
一晚一晚兩晚
一晚一晚兩晚

泰國 5-7天
菲律賓 7天
韓國 4天
日本 7天
星馬泰 11天
韓 11天

廉價機票、合泰快遊、韓台百貨

旺角登打士街56號 裕裕商業大廈20字1019

旅遊介紹
專欄廣告

七寸位：限排兩格高
每天收費六十元
不折不扣上期收費
每日下午五時截稿

方便讀者選擇旅遊

專辦台證快出證
TEL: K 950005 K 951121 K 968431
一心旅遊公司

免費代辦各國簽證四季平機票

星后大道中55號商業大廈906室(國) 2-39 1-47 (國) 2-54 2-72 (國) 2-54 2-76

美國980	加拿大950	英國1840	荷蘭1590	台灣團950	星馬團2050
紐約1400	加拿大950	日本1580	台北2950		
澳洲1750	加拿大950	日本1580	南美洲2250	美加團4650	非馬團900
歐洲1400	星馬340	日本1580	曼谷1530	曼谷1490	歐洲5200

香港五年或以上者有右出世紙均可申請入籍例

英國護照

中華民國護照180綫印同價

世運旅遊公司 中國國際大廈320室
電話：555555

電子錶

大特價

水省、批發及出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街5號(好望角大廈)十二樓(電話按12)七座
(郵政道荷李活商場、大夫人公司後面)



出口價

L.C.D男錶 \$29.15起
L.C.D女錶 \$33元起
男庄計時秒錶 \$33起
電子鬧鐘 \$65元起
太陽能 1/100秒錶

39元男庄表 45元計時秒表

海外旅遊機
皇后大道中35號商業大廈603室

美國	1250	英國	1550
美紐約	1600	英巴黎	1650
美紐約	1650	美南巴	2000
美紐約	1950	美巴西	3000

免稅代辦各國簽證 及世界各地國平機票	包贈包銷	包退貨	合法百貨可賜 世界各地機票 世界各處台證 特快台證																
<table border="1"> <tr> <td>華多</td> <td>1250</td> <td>東京</td> <td>530</td> </tr> <tr> <td>曼谷</td> <td>1600</td> <td>北京</td> <td>1020</td> </tr> <tr> <td>多明加</td> <td>1700</td> <td>星馬</td> <td>1390</td> </tr> <tr> <td>加拉拉</td> <td>400</td> <td>曼谷</td> <td>900</td> </tr> </table>	華多	1250	東京	530	曼谷	1600	北京	1020	多明加	1700	星馬	1390	加拉拉	400	曼谷	900	<p>台灣</p> <p>海明威旅運公司 3-958547 3-958547</p> <p>彌敦道655號胡哲生行801室</p>		
華多	1250	東京	530																
曼谷	1600	北京	1020																
多明加	1700	星馬	1390																
加拉拉	400	曼谷	900																

票證遊
特快 120
得其利旅行社

貨 票 機 票 特 平 機 票

包換。包附包退貨
世界 台北 560
英美加包機。泰國特快 \$100
(專人協助美國、澳洲簽證)
HKG-LAX/SFO \$1300
康樂旅遊公司 中環施德公司對

清邁·曼谷·芭堤雅·桂河橋

八天全泰國 \$ 2090 七天豪華團 \$ 1940

逢星期四乘搭泰航直飛清邁，內陸機飛往曼谷，行程最舒適。
住清邁最新寶龍大酒店，兩晚芭堤雅假日大酒店，曼谷住文華大酒店，多晚不同情調夜總會，清邁曼谷均設分社直營。
暢遊泰北清邁風光、素貼山雙龍寺、泰皇夏宮、苗人村落、美人村、曼谷市區、四面佛、三大佛寺、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、古城、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟、舊皇宮、玉佛寺、桂河橋、戰俘墓園、鍾乳石窟、大成佛統等名勝。

全港獨有最佳行程，超值享受，絕不取巧

遊泰國
專家與你同行
雄威旅運 有限公司
九龍尖沙咀海防道34號寶豐大廈5樓D座
近廣東道口 電話：3-662888 3-680179
華泰旅運公司
中環德輔道中34-38號億豐大廈2樓
(利源東街口) 電話：5-225069 5-232683

桂河橋·曼谷·芭堤雅·大城

暑假酬賓大貢獻
七天豪華團 \$1740

五天豪華團 \$1460
逢星期六早機出發

全港首創乘「東方皇后」號暢遊湄南河風光，兩晚芭堤雅暹灣大酒店，曼谷住溫莎大酒店，多晚夜總會節目，曼谷分社直營暢遊桂河橋、戰俘墓園、鍾乳石窟、大成佛統、古都大城（世界十大遺蹟）、露天睡佛、三寶公廟（泰國黃大仙）、黑佛寺、泰皇夏宮、曼谷市區、四面佛、三泰佛、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、古城、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟、舊皇宮、佛寺等名勝。上列各團由七月一日起實行，精美行程表備索。

中大旅遊
有限公司
香港德輔道中 185-195 號
李寶椿大廈 103 室
TEL : 5-431331-3
承中國旅行社委託代辦 同聯遊覽團

澳門、翠亨、香洲
週末遊
出發日期：21/7、4/8
18/8
每位收費：\$299
*暢遊國父故居
*飽嘗嶺南佳果
*乘大型水翼船往返
*購買土產藥材返港

佛山·星湖·從化·廣州
七天遊

出發日期：5／8
收費：\$600

- * 溫泉沐浴驅疲勞
- * 遍遊廣州名勝
- * 遨遊七星湖間
- * 品嚐「紫貝大羹」解暑
- * 友誼商店購物

桂林一陽朔
六天遊 \$ 1550

- * 雙程內陸機
- * 飛翔船往返
- * 專人帶隊接待
- * 輕舟漫遊灘江
- * 淺嘗桂林野味補品
- * 冷氣房間住宿

出發日期：21/8、25/8

杭州・蘇州 八天遊：\$ 2 5 5 0
鎮江・南京 出發日期：25/8

* 香港直飛杭州 * 南京直飛香港
* 瀏覽西湖景色 * 名額無多從速報名


曼谷：桂河橋 西樵・廣州
芭提雅 五天遊
七天\$ 1 5 3 0 出發日期：24/7
逢星期六出發 收費\$ 4 7 0

\$1290

菲律賓七天豪華團

馬尼拉・碧瑤・百勝灘

暢遊：馬尼拉市區名勝・大高地・火山湖・峰島樂園
艾蘭迪渡假勝地・菲島文化村・海上賭場・百勝灘・
每晚精美夜總會・飛機往返碧瑤 住宿：馬尼拉花園
夏宮大酒店 7月14, 15, 21, 27, 28日 8月2, 4, 11, 14, 18, 20日



“森林女神號”豪華郵輪
菲島七天海陸空遨遊 \$1790
乘森林女神號郵船遨遊菲律賓羣島如隆巴龍島、西哥貴島、哥洛基
島等各地名勝，乘冷氣豪華巴士遊覽市郊、大谷地(火山湖)、艾
蘭迪、百勝灘、海上賭場、文化村等名勝古蹟
日期：7月18、21、25日 8月1、2、4、8、15、18日

曼谷・桂河橋
芭堤雅七天豪華團 \$ 1690
暢遊：著名佛寺 水上市場・鱷魚潭・玫瑰花園・古城・
珊瑚島・鐘乳石洞・佛統・多晚夜總會 住宿第一、邊瀾
桂河橋大酒店 逢星期六出發

超鵬旅行社有限公司



STERLING PHILIPPINES
TOUR SPI

超值享受・免帶美金

出發日期：8月9, 15, 18, 21, 27日 9月8, 14, 20, 29日

過遊馬尼拉市區名勝古蹟，大高地火山湖，碧瑤渡假勝地，住宿鐘島樂園，乘獨木舟遊百勝灘，參觀文化村，精采夜總會，海上賭場等地（第二次世界大戰名戰場—琉璃島—自由參加）

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. **SPI**



菲島旅遊
史達令菲律賓航空公司旅行團

贊助酒店：
鐘島：COVELANDIA RESORT HOTEL
碧瑤：BAGUIO PARK HOTEL
馬尼拉：AURELIO HOTEL

七天全程收費 \$1198

請向下列指定旅行社報名參加：

 七海旅遊有限公司 香港中環德輔道中國大廈1702室 電話：5-447177（4線）	 恒利旅遊有限公司 香港干諾道中23號晉林大廈三樓 電話：5-226875, 5-233503, 5-233576	 均輝有限公司 九龍彌敦道9號均輝大廈 香港聖約翰大廈地庫 電話：3-670021（10線）5-247709, 5-241256	 張雄旅遊有限公司 九龍尖沙咀彌敦道81號嘉利大廈10樓 電話：3-695333（4線）
 百善旅遊公司 香港中環大馬道74號皇后大廈302室 電話：5-261505, 5-243135, 5-227973	 七洋旅行社 九龍維多利亞利道2號新世界中心 商業大廈504室 電話：3-668070, 3-678395	 香港榮泰餐館 香港德輔道中24號新榮泰對面（大門口）102-3室 九龍彌敦道1861—65號百南大酒店119—120室 電話：5-250302-5 3-695008（3線）3-676963	 唯一旅遊有限公司 香港干諾道中55號廣成大廈1103室 電話：5-456390, 5-456399, 5-437354






旅遊台灣

準時出發・免費簽證

彩虹台灣團

下列各旅行社均為
香港旅行社會會員，
穩健可靠。

7月15,16,22,23,29,30
8月5,6,12,13,19,20,26,27
9月2,3,9,10,16,17,23,24

台灣七天豪華團 \$1,490

行程遍台北、台中、台南及高雄，旅遊台灣各處名勝——
日月潭、溪頭、澄清湖八大勝景；佛光山、八卦山、梨山、
花蓮、陽明山、烏來等，節目包括參觀
孔雀園、溪頭原始森林之三千餘年神木、德基水庫、
花蓮近郊之阿美族文化村、故宮博物館、烏來瀑布及
豪華夜總會節目等，全部一流酒店食宿。

逢星期日，一依時出發。額滿即止。

均輝有限公司

九龍漆咸道9號均輝大廈
電話：3-670021（10綫）
香港聯邦大廈地庫
電話：5-241256, 247709

百福旅遊有限公司

香港德輔道中45號永隆銀行大廈八樓
電話：5-259241（10綫）
九龍彌敦道美蘭華酒店商場G114
電話：3-670091-3

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號迪卡佛大廈1104-5室
電話：
5-243068-0 5-249622
5-266498-0 5-256973

大東見聞旅遊有限公司

香港皇后大道中萬邦行1509室
電話：5-251101-8, 5-230456

安達旅運有限公司

香港干諾道中15-18號大昌大廈十八樓
電話：5-266421
九龍亞士厘道29-43號九龍中心五樓
電話：3-686231 3-810200（旺角）

暢遊全島：陽明山、故宮、野柳、花蓮、橫貫公路、梨山、台中、溪頭、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、烏來、芝麻城等名勝。全程一流膳食，多晚夜總會。住圓山、希爾頓及芝麻城等大酒店。
兩程內陸機往返花蓮，成本全港最高，行程全港最靚，價錢全港最平。
日本航空公司鼎力贊助，早機去，晚機返。
逢週六、日、一出發。
自備台證者，送銀行現金禮券一份。

美加遊踪
美國西岸十天 \$5690
美加東西岸十五天 \$8450

出發 7月21, 24日
8月4, 18日
9月8, 29日

**代理世界各地
機票酒店及簽證**

日本*韓國
 本洲七天 **\$2,980**
 九州七天 **\$3,180**
 韓國四天 **\$1,790**
 日韓七天 **\$3,080**

日本的旅專門店
韓日七天豪華遊 \$ 2890
 衆所週知，日本是一個消費極高的國家，
 通常遊覽七天費用非三千元以上不辦。
 現在本公司以安排妥善的七天遊程，舉辦
 難以想像的極廉收費。
 即使同業親朋參加，亦恐難再予優待，
 因此此團收費志在酬賓，實非牟利，確是
 特價中的特價，優待中的優待！
 因此如果放過此一機會，將是極大損失！
 7月18、25、8月3、8、15、29


天旋菲島星晨好

菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團

七天特價只收 \$1350

暢遊馬尼拉市區名勝、大高地火山湖、綠島、碧瑤夏連娜海邊、艾蘭強、渡假勝地、菲島文化村、海上賭博、百勝灘急流瀑布、多晚精彩夜總會、住宿五星豪華酒店、如馬尼拉花大酒店、喜宴假日大酒店等。本團並提供豪華波渡707客機、獨立成團、依時出發。

出發日期：
 7月10,13,16,19,22,25,28,31日
 8月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日
 9月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日



地址：中環皇后大道中64號地庫半座
 大房1104-1105室
 電話：5-243068-0 249786
 249622 266498 Q

星晨旅遊有限公司

Morning Star Travel Service Ltd.
 (九龍井無分社、敬請留意)

曼谷 桂河橋 芭提雅 七天超級團 團圓獨立

遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、水上市場、大皇宮、芭提雅、珊瑚島、古城文化鄉及鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚巴鐵雅、住假日及納萊大酒店。

逢星期六、一出發 \$1690
 7月9,14,16,20,21,23,28,30日
 8月4,6,11,13,18,20,25,27日

韓日七天豪華旅遊團

行程包括漢城、民俗村、景福宮、東京、淺草、銀座、箱根、富士五合目、山中湖、名古屋、京都、奈良、大阪等。專人領隊、依時出發。

逢星期六出發
 7月9,14,21,28日
 8月4,11,18,25日
 \$3080

台灣九天環島豪華團

通遊台北、台中、彰化、高雄、台南阿里山、日月潭、淡網、梨山、花蓮及石門水庫。住宿國旅、希爾頓、阿里山賓館、專人領隊、日機出發、持證參加、可獲優待減收\$100。

逢星期六、一、依時出發
 \$1830

韓國四天超級豪華團

暢遊漢城名勝、民俗村、自然農場、板門村、華克山莊、嘗試人參燉雞、住宿豪華大酒店。回程機票可停台北。

逢星期六、一、依時出發
 特價\$1790
 7月7,14,21,28 8月4,11,18

阿里郎日本九州 特選七天豪華遊

行程包括：鹿兒島、霧島溫泉、指宿、櫻島活火山、長崎島、宮崎、別府、阿蘇火山、熊本、塞仙、福岡。

7月13,18,20,23,27日
 8月1,3,8,10,15,17,22日
 9月7,21日
 \$3290

馬尼拉十一天超級團 馬星七天超級團

暢遊檳城、吉隆坡、峇厘高原、新加坡、曼谷、芭提雅、珊瑚島等名勝。住宿一流大酒店。專人領隊、依時出發。

7月13,18,20,23,27日
 8月1,3,6,10,17,24日
 9月1,14,28日
 七天\$2790+一天\$3490

英航假期 15天逍遙歐洲團

暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。

特價\$7289
 7月26,27,8月10,17
 21天歡樂歐遊團
 暢遊英國、法國、瑞士、意大利、奧國、德國、荷蘭。
 \$9180起 7月7,14,21,28

新航加州假期 美國西岸十天豪華團

美加西岸十三天豪華觀光
 逍遙檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、聖地牙哥、溫哥華、拉斯維加斯等。

7月12,19,26日
 8月2,9,16日 9月20日
 特價\$5590+=\$7290

日航特選 15天美加豪華團

通遊檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華、華籍領隊隨團出發。

特價\$7790
 出發日期： 7月12,21日
 8月6,13日 9月29日

頁張	3-708019	5-705074	45788
----	----------	----------	-------

40000	心約	60	100	40元	60元	80元
-------	----	----	-----	-----	-----	-----

八二九 (總六期) 電話 華英 號 園 就 世 肩 經 經 生 春 效 難 醫 十 療 痛 發 疾 人 治 踐 人 格 年 技 的 痛 源 指 血 神 指 的 復 巧 驗 準 到 之 爲 復 綜 甚 向 倘 手 用 純 原 治 附 子 性 大